

بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ١٣، برج المكاتب
دبي فيستيفال سيتي، دبي
هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) +٩٧١
فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) +٩٧١

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية الموحدة
٢	قائمة المركز المالي الموحد
٣	بيان الدخل الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٤ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تليفون: +٩٧١ (٤) ٤٠٣٠٣٠٠
فاكس: +٩٧١ (٤) ٣٣٠١٥١٥
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

ص.ب.: ٣٨٠٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركائه التابعة (يشمل إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، التي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكذلك البيانات الموحدة للدخل الشامل (الذي يشمل على بيان الدخل الموحد المنفصل وبين الدخل الشامل الموحد) والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للمساهمات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومبادئ الشريعة الإسلامية وأيضاً عن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها لازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المالية، الناجمة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تتضمن مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أصل التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتأكيد تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتضمن هذه المعايير أن نتأكد بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطئ ونلغظ ونلغظ وتدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات مقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المالية.

تطوّر أصل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدفوقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اتخاذها على الأحكام الموضحة من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المالية في البيانات المالية الموحدة الناجمة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية ذات الصلة بتقييم المجموعة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدفوقية التي تتناسب مع الظروف الراضية، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تضمنت أصل التدقيق تقيماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة مقولة التدفوقات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

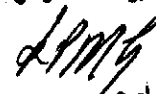
هذا ونعتقد بأن الأدلة التدفوقية التي حصلنا عليها كافية ومعسمة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، إن البيانات المالية الموحدة تُعرض بصورة عادلة، من كافة النواحي المالية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تتلزم بتدوين تأسيس المصرف ذات الصلة وكذلك بالتاليون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته)، إلينا لإعداد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة أيضاً يتطابق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يشرع انتهاكنا وجرد أي مخالفت للقانون المذكور أعلاه أو لبلد تأسيس المصرف خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً مالياً على أصل المجموعة أو مركزها المالي الموحد.


كيس بي إم جي
المهندسان مالهورثا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

13 FEB 2012

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
 قائمة المركز المالي الموحد
 للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
١,١٢١,٤٦٦	١,١٩٥,١٦٧	٤	نقد، وأرصنة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٦٨,٨١٣	٨٩,٢٤١	٥	مستحق من بنوك
١٢,٣٧٢,٢٧٤	٣,٥٣٧,١٣١	٦	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٢,٩٦٩,٠٤١	٧	نعم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٨٣٩,٩٦٠	٢,١٩٧,٥٩١	٨	استثمارات
١,٣١٧,٩١٨	١,١١١,٣١٧	٩	استثمارات عقارية
٢٩٥,٨٥٧	٢٨٥,٣٨٩	١٠	مصرفيات متنوعة مقدما وموجودات أخرى
١٠٤,٥٠٥	٩٨,٩١٨	١١	موجودات ثابتة
٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢١,٤٨٣,٧٩٥		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٧,١٢٥,١٥٢	١٢	حسابات المتعاملين
٣,٧١٢,٠٧٦	٨٧,٦٣٤	١٣	مستحق لبنوك
٧٩٠,٨٢٢	٧٠٩,٩٩٨	١٤	مطلوبات أخرى
١١,٧٠٤	١,٥٣		زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٥	وكالة استثمارية
٢٩,٨١٩,٣٣٩	١٩,٠٠٥,٧٠٩		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	١٦	رأسمال المساهمين
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥	١٧	احتياطي قانوني
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤	١٧	احتياطي علم
-	٥١٥		التغيرات المتراكمة في القيمة المعلنة
٨٦,٨٠٤	(٣١٥,٧٤٤)		(خسائر متراكمة) / أرباح محتجزة
٢,٨٣٦,٧٣٥	٢,٤٣٤,٧٠٢		إجمالي حقوق المساهمين
٩٠,٤٤١	٤٣,٣٨٤	١٨	حقوق الأقلية
٢,٩٢٧,١٧٦	٢,٤٧٨,٠٨٦		إجمالي حقوق الملكية
٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢١,٤٨٣,٧٩٥		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
٤,٢٠٨,٥٥٨	٤,٣٦٠,١٣٨	١٩	الالتزامات والمطلوبات الطرئية
١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠	٢٠	الموجودات المتداولة

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١١.

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.
 إن تقرير منقحي الحسابات مندرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			الإيرادات
٩١٩,٨٨٣	٦٩٩,٩٥١	٢١	إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
٤٩,٠٩١	(٤٥,٥٣١)	٢٢	(خسائر)/إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية
٣٤٥,٤١٩	٢٤٠,٦٤٢	٢٣	إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية
٢٣,٠١٦	١٩,٣٠١	٢٤	إيرادات عقارية، صافية
٢٣٣,٢٤٢	٢٣٧,٩٠٤	٢٥	إيرادات عمولات ورسوم، صافية
٨٠,٨٨٦	٣٨,٥٩٣	٢٦	إيرادات تشغيلية أخرى، صافية
<u>١,٦٥١,٥٣٧</u>	<u>١,١٩٠,٨٦٠</u>		إجمالي الإيرادات
			المصروفات
(٣٧٨,٦٢٣)	(٤٣٠,٠٣٥)	٢٧	مصروفات عمومية وإدارية
(١٧,١٨٩)	(٢٥,١٤٤)		استهلاك عقارات استثمارية
<u>(٣٩٥,٨١٢)</u>	<u>(٤٥٥,١٧٩)</u>		إجمالي المصروفات
١,٢٥٥,٧٢٥	٧٣٥,٦٨١		صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة
(٥٣٠,٥٢٦)	(٧٨٣,٢٨٩)	٢٨	مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاسترداد
٧٢٥,١٩٩	(٤٧,٦٠٨)		صافي (الخسائر)/الإيرادات التشغيلية بعد مخصصات انخفاض القيمة
(٦٦٥,٨٥٩)	(٤٠٠,٩٤٤)	٢٩	حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح
٥٩,٣٤٠	(٤٤٨,٥٥٢)		صافي (خسائر)/أرباح السنة
			موزعة على:
٦١,٢٦٢	(٤٠١,٤٩٥)		مساهمي المصرف
(١,٩٢٢)	(٤٧,٠٥٧)	١٨	حقوق الأقلية
٥٩,٣٤٠	(٤٤٨,٥٥٢)		صافي (خسائر)/أرباح السنة
<u>٠,٠٢٥</u>	<u>(٠,١٦٥)</u>	٣٠	(خسائر)/ربحية السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩,٣٤٠	(٤٤٨,٥٥٢)	صافي (خسائر)/أرباح للسنة
٦,٦٧٩	٥١٥	إيرادات معدلة أخرى - التغييرات المترجمة في احتياطي القيمة العادلة
<u>٦٦,٠١٩</u>	<u>(٤٤٨,٠٣٧)</u>	إجمالي (الخسائر)/الإيرادات الشاملة للسنة
٦٧,٩٤١	(٤٠٠,٩٨٠)	إيرادات شاملة عائدة إلى:
(١,٩٢٢)	(٤٧,٠٥٧)	مساهمي المصرف
<u>٦٦,٠١٩</u>	<u>(٤٤٨,٠٣٧)</u>	حقوق الأقلية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

حقوق الأقلية		المنسوبة إلى حقوق المساهمين في المصرف						إجمالي حقوق الملكية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
المجموع	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	التغيرات المتراكمة (خسائر متراكمة) / أرباح محتجزة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال			
٢,٩٢٧,١٧٦	٩٠,٤٤١	٢,٨٣٦,٧٣٥	٨٦,٨٠٤	-	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢	كما في ١ يناير ٢٠١١
(٤٤٨,٥٥٢)	(٤٧,٠٥٧)	(٤٠١,٤٩٥)	(٤٠١,٤٩٥)	-	-	-	-	صافي (خسائر) السنة
٥١٥	-	٥١٥	-	٥١٥	-	-	-	أرباح شاملة أخرى معدلة للسنة
(١,٠٥٣)	-	(١,٠٥٣)	(١,٠٥٣)	-	-	-	-	زكاة مستحقة
<u>٢,٤٧٨,٠٨٦</u>	<u>٤٣,٣٨٤</u>	<u>٢,٤٣٤,٧٠٢</u>	<u>(٣١٥,٧٤٤)</u>	<u>٥١٥</u>	<u>١١٢,٦٤٤</u>	<u>٢٠٦,٨٦٥</u>	<u>٢,٤٣٠,٤٢٢</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٨٧٢,٨٦٦	٩٢,٣٦٣	٢,٧٨٠,٤٩٨	١٦٥,٢٣٤	(٦,٦٧٩)	١٠٦,٥١٧	٢٠٠,٧٣٨	٢,٣١٤,٦٨٨	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٥٩,٣٤٠	(١,٩٢٢)	٦١,٢٦٢	٦١,٢٦٢	-	-	-	-	صافي أرباح السنة
٦,٦٧٩	-	٦,٦٧٩	-	٦,٦٧٩	-	-	-	أرباح شاملة أخرى معدلة للسنة
-	-	-	(١١٥,٧٣٤)	-	-	-	١١٥,٧٣٤	إصدار أسهم منحة
-	-	-	(١٢,٢٥٤)	-	٦,١٢٧	٦,١٢٧	-	المحول إلى الاحتياطيات
(١١,٧٠٤)	-	(١١,٧٠٤)	(١١,٧٠٤)	-	-	-	-	زكاة مستحقة
<u>٢,٩٢٧,١٧٦</u>	<u>٩٠,٤٤١</u>	<u>٢,٨٣٦,٧٣٥</u>	<u>٨٦,٨٠٤</u>	<u>-</u>	<u>١١٢,٦٤٤</u>	<u>٢٠٦,٨٦٥</u>	<u>٢,٤٣٠,٤٢٢</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	الأنشطة التشغيلية
٥٩,٣٤٠	(٤٤٨,٥٥٢)		صافي (خسائر)/أرباح للسنة
			تسويات لـ:
٢٨٣,٢٥٩	٥٢٩,٢٢١		مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية
١٠٧,٩٢٥	٥٤,٤١٣		مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
١٣٩,٣٤٢	١٩٩,٦٥٥		مخصصات انخفاض استثمارات عقارية
(١٢,٤١١)	(١٤,٥٩١)		إيرادات توزيعات الأرباح
(١٨,٣٦٠)	(٣,٤٢٦)		أرباح بيع استثمارات
(٣,٧٧٢)	-		أرباح بيع عقارات استثمارية
(٤٦,٢٠٠)	-		لأرباح معترف بها من أرض منحة
٣٢,٣٩١	٩٩,٩٩٦		خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
١٧,١٨٩	٢٥,١٤٤		استهلاك استثمارات عقارية
٢٥,٢٢٤	٢١,٧٢٧		استهلاك موجودات ثابتة
٥٨٣,٩٢٧	٤٦٣,٥٨٧		أرباح التشغيل قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات
(٦٢,٤٤٧)	(٣٤,٥٩٣)		التغييرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(١,٢٥٠,٤٥٣)	(٣,٧١٣,٨١٩)		التغييرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة
١,٧٩٦,٨١٩	١,١٢٧,٤٦٠		التغييرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
٣١,٣٩٢	١٠,٤٦٨		التغييرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
٤,٨٠٤,٧٧٨	(٧,٠٩٧,٧١٣)		التغييرات في حسابات المتعاملين
٢,٥٠٥,٣٧٦	(٣,٦٢٨,٠٨٣)		التغييرات في مستحق لبنوك (حسابات وكالة استثمارية)
٩٤,٦٥٠	(٨٠,٨٢٤)		التغييرات في الالتزامات الأخرى
٦,٦٧٩	٥١٥		التغييرات المترجمة في القيمة العادلة
(١٣,١٢١)	(١١,٧٠٤)		الزكاة المدفوعة
٨,٤٩٧,٦٠٠	(١٢,٩٦٤,٧٠٦)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
٥٧٦,٤٢٩	٤٦٥,٦٥٢		استرجاعات استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢٤١,٧٢٥	٢٥,٧٣٤		العائدات من بيع أوراق مالية استثمارية
١٢,٤١١	١٤,٥٩١		إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(٢١,٠٩٣)	(١٨,١٩٨)		التغييرات في استثمارات عقارية
١٣,٧٠٣	-		العائدات من بيع استثمارات عقارية
(١٥,٦١٣)	(١٦,١٤٠)		صافي التغير في الموجودات الثابتة
٨٠٧,٥٦٢	٤٧١,٦٣٩		صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
٩,٣٠٥,١٦٢	(١٢,٤٩٣,٠٦٧)		صافي التغير في النقد وما يعادله
٥,٩٢٩,٣٦٤	١٥,٢٣٤,٥٢٦	٣١	النقد وما يعادله في بداية السنة
١٥,٢٣٤,٥٢٦	٢,٧٤١,٤٥٩	٣١	النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واکتملت عملية التحويل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحويل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٣ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والقواعد والأسس المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمجموعة ومتطلبات القوانين السارية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

(ج) العملة المستخدمة في عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة الرسمية للمجموعة. تم تقريب الأرقام المالية لأقرب عدد صحيح بالآلاف الدرهم، ماعدا ما يتم الإشارة إليه بغير ذلك.

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

د) أساس التوحيد

- الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي الشركات التي يكون بمقدور المصرف السيطرة على سياساتها المالية والتشغيلية - سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة - بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ بدء المصرف السيطرة على إدارتها، ويتوقف توحيد البيانات المالية من تاريخ انتهاء هذه السيطرة. تشمل هذه البيانات المالية الموحدة على عمليات الشركات التابعة التي يسيطر المصرف على إدارتها.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة باستخدام سياسات محاسبية متماثلة للمعاملات والاحداث الأخرى التي تتشابه في حالاتها وظروفها.

يتم حذف واستبعاد أي معاملات أو إيرادات ومصروفات - عدا أرباح وخسائر المعاملات بالعملات الأجنبية - ضمن المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة، حيث يتم استبعاد أية خسائر غير محققة بنفس طريقة استبعاد الأرباح غير المحققة، ما لم يوجد دليل على انخفاض القيمة.

- إدارة المحافظ

تقوم المجموعة بإدارة الأصول المحتفظ بها كأدوات استثمارية أخرى نيابة عن المستثمرين. ولا تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية لهذه الوحدات، إلا في حالة سيطرة المجموعة على نشاطات هذه الوحدات. تظهر المعلومات الخاصة بالموجودات التي تديرها المجموعة في إيضاح ٢٠.

هـ) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة استخدام تقديرات محاسبية جوهرية معينة. كما يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وإفتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المعلنة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والأحكام.

يتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والأحكام التي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة. يتم الاعتراف بأية تعديلات في التقديرات المحاسبية في نفس الفترة التي يتم التعديل فيها وفي أي فترة مستقبلية تتأثر بها، وفيما يلي أهم النقاط التي تتطلب استخدام التقديرات.

هـ-١ مخصصات انخفاض قيمة ذمم أنشطة مدينة وأوعية استثمارية

تقوم المجموعة بمراجعة ذمم الأنشطة التمويلية المدينة والأوعية الاستثمارية لتقييم انخفاض القيمة بصورة منتظمة، ولتقرير إذا ما كان سيتم تسجيل مخصص خسارة ما في بيان الدخل الموحد، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية والأوضاع المالية وصافي القيمة الممكن تحقيقها لضمانات كل مدين. إن المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقييم مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسارة التقديرية والخسارة الفعلية.

بالإضافة إلى قيام المجموعة بتحديد مخصص مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، تقوم المجموعة أيضا بوضع مخصص عام لانخفاض القيمة المتراكم للاعتراف بأنه في أي تاريخ للميزانية العمومية سوف يكون هناك مبلغ للتمويل الإسلامي والأوعية الاستثمارية التي تم تخفيض قيمتها حتى من خلال نقطة إطلاق محددة للاعتراف بالخسارة التي لم تقع بعد (والتي تعرف بـ"مدة الظهور").

تقرر المجموعة أن الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض القيمة، عندما يحدث انخفاض كبير أو طويل الأمد في القيمة العادلة إلى أدنى من سعر التكلفة. لتحديد إذا ما كان الانخفاض كبير أو طويل الأمد تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل سوقية وغير سوقية.

هـ-٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن اشتقاق القيم العادلة، من أسعار مدرجة قائمة، للأصول المالية والمطلوبات المالية المدرجة بقائمة المركز المالي الموحد فإنه يتم تسجيلها بالتكلفة التاريخية.

هـ-٣ انخفاض قيمة الأصول الغير المالية

في تاريخ إعداد البيانات المالية الموحدة، يقوم المصرف بمراجعة القيمة المرحلية لموجوداته الملموسة للتعرف إذا ما كان هناك مؤشرا لانخفاض في قيمتها، فإنه يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات حتى يتم تحديد خسائر الانخفاض في القيمة إن وجد. القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحا منها تكلفة البيع أو القيمة التقديرية أيهما أعلى.

(و) التغيير في السياسة المحاسبية

الإفصاح عن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل):

طبقت المجموعة المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل): الإفصاح عن المعاملات مع أطراف ذات علاقة. تم الاعتراف بالتغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وفقاً لأحكام المرحلة الانتقالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤.

يظهر إيضاح ٣٢ بيانات وتفاصيل الإفصاح الجديد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

باستثناء ما ورد في ٢(و) أعلاه، التغيير في السياسة المحاسبية، تقوم المجموعة بتطبيق السياسات المحاسبية التالية للفترات المبينة:

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات

(١) التصنيف

تصنف المجموعة موجوداتها المالية على النحو الآتي: ذمم أنشطة تمويلية مدينة، استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، استثمارات متاحة للبيع، استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وموجودات أخرى.

ذمم أنشطة تمويلية مدينة

- المرابحة: هي عقد بين المجموعة والمتعامل، تباع المجموعة بموجبه للمتعامل سلعة أو عقاراً سبق للمجموعة شراؤها وحيازتها بناءً على وعد من المتعامل بشرائها من المجموعة وفقاً لشروط معينة. يتكون سعر البيع من التكلفة وهامش ربح متفق عليه.
- الإجارة التمويلية: هي عقد تقوم المجموعة (المؤجر) بموجبه بتأجير عين موصوفة للمتعامل (المستأجر)، وذلك لمدة معينة مقابل إيجار محدد. قد تنتهي الإجارة التمويلية بانتقال ملكية العين للمستأجر في نهاية مدة الإجارة، أو عندما تحول المجموعة المخاطر والعوائد الهامة المرتبطة بملكية الأصل إلى المستأجر.
- الاستصناع: هو عقد بين المجموعة والمتعامل، تقوم المجموعة بتطوير وبيع عقار للمتعامل، وفقاً لمواصفات معينة متفق عليها. يقوم المصرف بتطوير العقار إما بنفسها أو من خلال مقاول من الباطن، ثم يسلمه للمتعامل في تاريخ محدد وبثمن متفق عليه.
- الوكالة: هي عقد تقدم المجموعة بموجبه مبلغاً من المال للوكيل، الذي يقوم باستثماره وفقاً لشروط معينة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة من المال المستثمر). يضمن الوكيل المبلغ المستثمر في حالة تقصيره أو إهماله أو إخلاله بأي من شروط عقد الوكالة.
- المضاربة: هي عقد بين طرفين، يقدم أحدهما المال (ويسمى رب المال) بينما يقدم الآخر الجهد والخبرة لاستثمار هذا المال (ويسمى المضارب) الذي يقوم باستثمار هذه الأموال في مشروع أو نشاط محدد. يستحق المضارب نظير جهده وخبرته نسبة متفق عليها من صافي ربح المضاربة كاتعاب إدارة. في حالة الخسارة الطبيعية يخسر رب المال ماله، ويخسر المضارب جهده. أما في حالة تقصير المضارب أو إهماله أو إخلاله بأي من شروط وأحكام عقد المضاربة فيتحمل وحده كافة الخسائر. تقوم المجموعة بدور المضارب حين تقبل الأموال من أصحاب حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة، وتقوم بدور رب المال حين يستثمر تلك الأموال على أساس المضاربة.
- المشاركة: هي عقد بين المصرف والمتعامل للمشاركة في مشروع استثماري محدد قائم أو جديد، أو تملك حصة من عقار محدد بصفة دائمة أو متناقصة وفق أحكام العقد المبرم بين الطرفين. يتم تقاسم الخسارة بنسبة حصة كل طرف في رأس مال المشروع.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(١) التصنيف (تتمة)

استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مبالغ محددة أو ممكن تحديدها، ولها تواريخ استحقاق ثابتة، والتي تنوي إدارة المصرف الاحتفاظ بها حتى تواريخ استحقاقها. تمثل الصكوك أغلبية هذا النوع من الاستثمارات.

الصكوك: هي منتجات تخضع لأحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف، وهي وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أعيان أو منافع أو خدمات، أو في موجودات مشروع معين أو نشاط استثماري خاص.

استثمارات متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة والتي لا يتم تصنيفها ضمن أي فئة أخرى من الموجودات المالية. إن الأوراق المالية غير المسعرة التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالتكلفة بعد طرح مخصصات انخفاض القيمة، أما الأوراق المالية المسعرة أو التي يمكن قياس قيمتها بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالقيمة العادلة.

استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل

تحتفظ المجموعة بموجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل، وذلك في حالة قدرتها على إدارة الموجودات وتقييمها وإظهارها داخلياً على أساس القيمة العادلة، لتلافي نشوء أي عدم توافق محاسبي جوهري.

تشتمل الموجودات المالية المبوبة ضمن هذا التصنيف على أسهم حقوق الملكية والصناديق. يتم الاعتراف الأولي بهذه الاستثمارات بالتكلفة بعد استبعاد تكاليف المعاملة، ويتم لاحقاً الاعتراف بها بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنتج لاحقاً من القياس ضمن بيان الدخل.

(٢) الاعتراف بالأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، والذي تصبح فيه المجموعة طرفاً متعاقداً بشأن تلك الأدوات المالية، أو عندما تتعهد المجموعة بشراء أو بيع تلك الموجودات. ويتم الاعتراف بالذمم التمويلية المدبنة في تاريخ تحول مخاطر ملكية الأصل لطرف آخر أو طبقاً للشروط التعاقدية.

(٣) إيقاف الاعتراف بالأدوات المالية

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي حق المجموعة التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من تلك الموجودات المالية، أو عندما تُحِيل المجموعة حق استلام تدفقات نقدية تعاقدية من تلك الموجودات في معاملة ما، حيث تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصل لطرف آخر.

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تنتهي المساءلة بها أو إلغائها أو انتهاء مدتها.

(٤) قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يتم بموجبه تبادل الموجودات أو إطفاء المطلوبات بين طرفين بمعرفتهما وبارادتهما التامة في سياق العمل الاعتيادي في تاريخ القياس.

يتم الاعتراف الأولي بالأدوات المالية بالقيمة العادلة شاملة تكاليف المعاملة إلا في حالة الاستثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

بعد القياس المبدئي، يتم قياس الأنشطة التمويلية المدبنة على أساس التكلفة المطفأة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة إن وجدت.

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٤) قياس القيمة العادلة (تتمة)

يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في "القيمة العادلة للموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل". ويتم الاعتراف بأرباح أو خسائر تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع ضمن بيان الدخل الشامل إلى أن يتم عدم الاعتراف أو انخفاض قيمة الموجودات المالية، وحينئذ يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر المتراكمة والتي سبق الاعتراف بها ضمن حقوق الملكية، ضمن بيان الدخل الموحد.

بعد القياس المبدئي، فإن كافة "الموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل" يتم قياسها بالقيمة العادلة، باستثناء الحالات التي لا يكون فيها للأداة سعر سوقي مدرج في سوق نشط، ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، عندها يتم بيان تلك الأداة بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة بعد طرح خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

(٥) التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبلغ التي تقاس به عند الاعتراف الأولي، ناقصا الدفعات الأساسية، وإضافة أو طرح الإطفاء المتراكم، باستخدام طريقة معدل العائد الفعال، أية فروقات بين المبلغ المعترف به مبدئياً والمبلغ كما هو عند تاريخ الاستحقاق ناقصاً أي انخفاض في القيمة.

(٦) الإظهار بالصافي

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات بين المجموعة وطرف آخر، وعرض المبالغ الصافية في الميزانية العمومية عندما يكون للمجموعة والطرف الآخر الحق القانوني بمقاصة المبالغ.

يتم إظهار الإيرادات والمصروفات بالصافي عندما تجيزه المعايير المحاسبية.

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة

يتم قياس خسائر الإنخفاض في قيمة الموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة بالفرق بين القيمة المرحلة لها والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية منها، مخصصة على أساس معدل الأرباح الفعال الأساسي. يتم الاعتراف بالخسائر ضمن بيان الدخل الموحد وتظهر كمخصص انخفاض في القيمة مقابل ذمم الأنشطة التمويلية المدبنة، ويستمر الاعتراف بأرباح الموجودات ذات القيمة المنخفضة. وفي حالة حدوث تحسن على انخفاض القيمة في فترة لاحقة، فإنه يتم استرجاع المخصص ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع في بيان الدخل الموحد عند وجود انخفاض كبير أو طويل الأمد في قيمتها، وذلك بتحويل الخسائر المتراكمة والتي يتم الاعتراف بها سابقاً في بيان الدخل الشامل الموحد.

وحيثما تزيد القيمة العادلة لاحقاً للإستثمارات المتاحة للبيع، وكان من الممكن ربط الزيادة بصورة موضوعية تتعلق بوقوع حدث لاحق بعد الاعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمتها ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس هذا المخصص. ويتم الاعتراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل.

بالإضافة إلى الخسائر المحددة بصفة فردية في محفظة التمويل للشركات، قامت المجموعة بتطبيق مخصص لانخفاض القيمة مقابل محفظة التمويل الجيدة وذلك لتغطية مخاطر الخسائر المعروفة. يتم تكوين المخصصات بناء على الخبرات السابقة بالقطاعات الاقتصادية المختلفة بعد الأخذ بعين الاعتبار توقعات الإدارة بظروف السوق الحالية والمستقبلية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة (تتمة)

يتم تحويل خسائر الإنخفاض المتراكمة في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع عند تحققها بتحويلها مباشرة من بيان الدخل الشامل الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

إن الخسائر المتراكمة المحولة تمثل الفرق بين تكلفة الإقتناء بعد طرح أية دفعات أساسية وإطفاءات، والقيمة العادلة الحالية بعد طرح أية خسائر انخفاض في القيمة تم الاعتراف بها سابقا ضمن بيان الدخل. تظهر التغيرات الإيجابية في مخصصات الإنخفاض في القيمة كأحد مكونات الإيرادات.

وحيثما تزيد القيمة العادلة لاحقا للإستثمارات المتاحة للبيع، وكان من الممكن ربط الزيادة بصورة موضوعية تتعلق بوقوع حدث لاحق بعد الاعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمتها ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس هذا المخصص. ويتم الاعتراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل.

بالإضافة الى الخسائر المحددة بصفة فردية في محفظة التمويل للشركات، قامت المجموعة بتطبيق مخصص لانخفاض القيمة مقابل محفظة التمويل الجيدة وذلك لتغطية مخاطر الخسائر المعروفة. يتم تكوين المخصصات بناء على الخبرات السابقة بالقطاعات الاقتصادية المختلفة بعد الأخذ بعين الاعتبار توقعات الإدارة بظروف السوق الحالية والمستقبلية.

(ب) احتياطات نقدية إلزامية

يتوجب علي المصرف الاحتفاظ بنسبة محددة من أرصدة حسابات المتعاملين كاحتياطات نقدية إلزامية لدي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. لا تستحق هذه الإحتياطات أية أرباح.

(ج) مستحق من بنوك

يتمثل في أرصدة المصرف لدى البنوك المراسلة، ويدرج بالتكلفة ناقصا مخصصات انخفاض القيمة، في حال وجودها.

(د) إستثمارات عقارية

العقارات التي يمتلكها المصرف بغرض التأجير او للاستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية أو للغرضين معا، يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية.

يتم الاعتراف بهذه العقارات بالتكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم وأية مخصصات لانخفاض القيمة. يتم استهلاك المباني على مدى ٢٥ سنة.

يتم إجراء إختبار مخصص انخفاض القيمة في تاريخ اعداد البيانات المالية باستخدام الطرق المعتمدة في المعايير المالية الدولية.

يتم استبعاد العقارات الإستثمارية عندما يتم التصرف فيها أو عندما يتم سحب العقار بالكامل من الاستخدام ولا يتوقع تحصيل اي منفعة اقتصادية مستقبلية. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر على الإستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد في نفس سنة الاستبعاد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

هـ) موجودات ثابتة

يتم قيد الموجودات الثابتة سواء كانت مملوكة أو موجرة بسعر التكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك ومخصص انخفاض القيمة (إن وُجد). يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة الموجودات الثابتة، باستثناء الأراضي المملوكة والتي لا يتم احتساب استهلاك عليها. يتم تقدير نسبة الاستهلاك على أساس العمر الافتراضي للأصول كما يلي:

تحسينات على عقارات مستأجرة	٣ سنوات
أثاث	٤ سنوات
معدات	٤ سنوات
سيارات	٣ سنوات
حاسب آلي	٤ سنوات
برامج حاسب آلي	٣ سنوات

يتم إدراج الموجودات الثابتة قيد الإنشاء بالتكلفة وعند اكتمال انشائها يتم تحويلها الى فئة الموجودات الثابتة المناسبة ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

و) حسابات المتعاملين

يتلقى المصرف حسابات الإستثمار والتوفير الإستثماري على أساس المضاربة، وقد يقبل حسابات الإستثمار على أساس الوكالة، كما يتلقى المصرف ويضمن الحسابات الجارية وما يشابهها.

ز) الوكالة الاستثمارية

هي عقد يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتعيين وكيل للإستثمار (الوكيل) لاستثمار أموال الموكل (رأس مال الوكالة) على أساس عقد وكالة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة ثابتة من رأس مال الوكالة)، ويستحق الوكيل أجرته سواءً كانت نتيجة الوكالة ربحاً أو خسارة. تكون أرباح الوكالة من حق الموكل، ويتحمل خسائرها إلا في حالات تقصير أو إهمال أو تعدي الوكيل. وفي حالة انتهاك الوكيل لشروط الوكالة يلتزم الوكيل بإعادة رأس مال الوكالة الى الموكل. ويجوز للموكل أن يمنح الوكيل مكافأة إضافية تعادل الزيادة في الأرباح المحققة عن الأرباح المتوقعة.

ح) الاعتراف بالإيرادات

المرابحة

يتم احتساب الأرباح وتحديدتها بصورة تعاقدية عند بداية العقد، ويتم الاعتراف بالأرباح على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد المrabحة وفقاً لطريقة معدل الربح الفعال على الرصيد القائم.

الإجارة

يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد الإجارة.

الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق طوال مدة الوكالة، على أن تعدل عند استلام الإيرادات الفعلية، ويتم الاعتراف بالخسائر في تاريخ إعلانها من قبل الوكيل.

الاستصناع

تمثل إيرادات الاستصناع أرباح فترة تشييد الأصل، ويتم احتسابها على أساس نسبة الإنجاز. بعد إتمام الإنجاز يتم احتساب إيرادات فترة التسديد ضمن إيرادات الإجارة أو المrabحة.

الصكوك

يتم الاعتراف بإيرادات الصكوك على فتراتها الزمنية.

المضاربة

يتم الاعتراف بإيرادات أو خسائر التمويل بالمضاربة على أساس معدل الربح المتوقع إذا ما تم التأكد من تقديرها بطريقة معتمدة، وإلا فإنه سيتم الاعتراف بالإيرادات عند قيام المضارب بتوزيعها، أما بالنسبة للخسائر فستتم الاعتراف بها في بيان الدخل فور قيام المضارب بإعلانها.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ج) الاعتراف بالإيرادات (تتمة)

المشاركة

يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس الرصيد المتناقص على أساس معدل الربح المتوقع خلال فترات المشاركة.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في بيان الدخل الموحد عندما يصبح حق استلامها مؤكداً.

الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بالرسوم والعمولات في تاريخ المعاملة وعندما يتم تقديم الخدمات المصرفية.

إيرادات إيجارية

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل الموحد بالتساوي خلال مدة عقد الإيجار.

الإيرادات المستبعدة

هي الإيرادات الناتجة عن معاملات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك طبقاً لما تقرره هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بهذا الشأن. يتوجب على إدارة المصرف تجنب هذه الإيرادات وفصلها عن إيرادات المصرف والإفصاح عنها في البيانات المالية. يتم صرف هذه الإيرادات في الأنشطة الاجتماعية داخل الدولة.

ط) مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم المصرف بتكوين مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين الوافدين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم احتساب المكافأة على الراتب الأساسي للموظف وفترة خدمته، مع مراعاة إكمال الحد الأدنى من الخدمة. يتم تكوين هذا المخصص على مدى فترة الخدمة. ويظهر مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين الوافدين في الميزانية العمومية ضمن بند "مطلوبات أخرى". أما بالنسبة للموظفين المواطنين، يقدم المصرف مساهمته في صندوق التقاعد لدى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية، وتحتسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المصرف على هذه الاشتراكات والتي يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

ي) الزكاة

يقوم المصرف بإخراج الزكاة وفقاً للنظام الأساسي للمصرف ويقوم بحسابها وفقاً لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، كما يلي:

- الزكاة المستحقة على حقوق المساهمين (عدا رأس المال المدفوع) يتم إخراجها من الأرباح المحتجزة.
- يتم توزيع الزكاة على مصارفها الشرعية من خلال لجنة يتم تشكيلها من قبل الإدارة.
- يتوجب على المساهمين إخراج الزكاة المستحقة على رأس المال المدفوع بأنفسهم.
- يتم حساب الزكاة المستحقة على المخصص العام أو أي إحتياطي آخر - إن وجد - ويتم إخراجها من حصص أرباح كل طرف مشارك في أرباح وعاء المضاربة.

ك) توزيع الأرباح

يتم توزيع الأرباح بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (استثمار وتوفير ووكالة) والمساهمين وفقاً لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في المصرف.
إن الأرباح الصافية المحققة من وعاء المضاربة في نهاية كل ربع سنة هي صافي الأرباح القابلة للتوزيع. يتم حساب صافي الأرباح القابلة للتوزيع بين أصحاب الحسابات غير المقيدة والمساهمين بعد خصم نسبة أتعاب المضارب المعلنة.
يتم توزيع الأرباح بالنسبة والتناسب بين المعدل الموزون لأرصدة الحسابات غير المقيدة وأموال المساهمين، وبدون أي تمييز لأي طرف مشارك في وعاء المضاربة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ل) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، والمستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة (بما في ذلك المراجعات قصيرة الأجل) ناقصا المستحق للبنوك والشركة القابضة للمجموعة. يتمثل ما يعادل النقد في الاستثمارات السائلة قصيرة الأجل التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية محددة القيمة، التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية.

م) المطلوبات الطارئة

لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية، ويتم الإفصاح عنها ضمن الإيضاحات ما لم يكن احتمال تدفق الأموال المستخدمة التي تتضمن منافع اقتصادية - احتمالا بعيدا.

ن) ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة صافي الربح أو الخسارة للسنة على المعدل الموزون لعدد أسهم رأس المال المدفوع خلال السنة.

س) القطاع التشغيلي

تتكون المجموعة من قطاعات تشغيلية يقوم كل منها بتقديم منتجات وخدمات، والتي قد تدر أرباحا أو تتكبد بعض المصاريف، وتشتمل هذه المنتجات والخدمات على معاملات داخل المجموعة. تقوم إدارة المجموعة بمراجعة النتائج التشغيلية بصفة دورية منتظمة بغرض مراقبة الموارد الموزعة على كل قطاع وتحديد كفاءة أدائه وفق بيانات القطاع المالية.

ع) العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بموجب أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية العمومية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، في حين يتم تحويل الموجودات غير المالية بالعملات الأجنبية والمبينة بالتكلفة التاريخية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تلك المعاملات. إن أرباح وخسائر الصرف الناتجة عن تسوية تلك المعاملات والناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم إظهارها ضمن بيان الدخل الموحد. كما يتم الاعتراف بفروقات القطع الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل الموحد.

ف) المعايير الجديدة وتفسيراتها الغير مفعلة

إن المعايير الجديدة وتعديلاتها وتفسيراتها حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والتي لم يتم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة وهي كما يلي:

- معيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣
- معيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية - البيانات المالية الموحدة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣
- معيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية - إظهار الحقوق في كيانات أخرى في شركات أخرى: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣
- معيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية - قياس القيمة العادلة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣

يقوم المصرف بتقييم تأثير هذه التغييرات والإعداد لتطبيقها في تواريخ تطبيقها.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤ نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٨٨,٢٢٠	١١٤,٧٤٠
٢٤,٥٠٨	٣٧,٠٩٦
١,٠٠٨,٧٣٨	١,٠٤٣,٣٣١
<u>١,١٢١,٤٦٦</u>	<u>١,١٩٥,١٦٧</u>

نقد في الصندوق
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
حساب جاري
احتياطيات نقدية إلزامية

٥ مستحق من بنوك

٤٦	٢٤
٦٨,٧٦٧	٨٩,٢١٧
<u>٦٨,٨١٣</u>	<u>٨٩,٢٤١</u>

مستحق من بنوك محلية
مستحق من بنوك أجنبية

٦ مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

١٥,٤٤٧,٤١٧	٤,٧٢٥,٣٢٦
(٣,٣٧٠,٤٢٠)	(١,٢٥٦,٣٦٥)
٣٠,٨٢٠	٥٠,٠٠٠
٢٦٤,٤٥٧	١٨,١٧٠
<u>١٢,٣٧٢,٢٧٤</u>	<u>٣,٥٣٧,١٣١</u>

مراجعات قصيرة الأجل
وكالة استثمارية
ودائع متبادلة (بدون أرباح)، صافي
أرصدة أخرى

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧ ندم أنشطة تمويلية مدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨٥٢,٣٧٧	٥,١١٧,٠٧٤	مراجعات
٥,٨٢٩,٧٧٩	٥,٩٤١,٤٨٢	إجارة
١,٥٧٠,٦٢٤	١,٠٨٧,٤٢٨	استصناع
٢,٦٣١,٥٩٠	١,٧٤٦,٨٤٣	وكالة تمويلية
-	٢٠٠,٠٠٠	مشاركة
-	٧٣,٤٦٠	مضاربة
٦٠٨,٥٤٠	١٨٣,٨٥٥	حسابات جارية مكشوفة مضمونة
٥٣١,٤٧٤	٥٦٩,٠٢٠	مدینو بطاقات اعتماد
<u>١٦,٠٢٤,٣٨٤</u>	<u>١٤,٩١٩,١٦٢</u>	
(٥٧٦,٣٢٩)	(٥٩٨,٥٦٧)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(٨٢٢,٣٣٣)	(١,٣٥١,٥٥٤)	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
<u>١٤,٦٢٥,٧٢٢</u>	<u>١٢,٩٦٩,٠٤١</u>	
٣٤٥,٠٢٦	٥٨٠,٤٨٥	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المصنفة:
٢٦٤,٥٦٠	٤٤٦,٦٨٠	الرصيد في بداية السنة
(٢٩,١٠١)	(١٩,٥٩٩)	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
<u>٥٨٠,٤٨٥</u>	<u>١,٠٠٧,٥٦٦</u>	استردادات خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة
١٩٤,٠٤٨	٢٤١,٨٤٨	الحركة في مخصصات انخفاض قيمة المحفظة:
٤٧,٨٠٠	١٠٢,١٤٠	الرصيد في بداية السنة
٢٤١,٨٤٨	٣٤٣,٩٨٨	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
<u>٨٢٢,٣٣٣</u>	<u>١,٣٥١,٥٥٤</u>	الرصيد في نهاية السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٨ استثمارات

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١٤٣,٣٨١	٩٠,٢٨٣
٤٩٢,٨٣٤	-
<u>٦٣٦,٢١٥</u>	<u>٩٠,٢٨٣</u>
٦٥٧,٠٨٦	٦٧٧,٠٣٦
٨٩٥,٧٤٥	٨٦٩,٤٧٩
-	٥٣,٧٦٦
<u>١,٥٥٢,٨٣١</u>	<u>١,٦٠٠,٢٨١</u>
٧٧٦,٧١٠	٦٨٧,٢٣٦
٢,٩٦٥,٧٥٦	٢,٣٧٧,٨٠٠
(١٢٥,٧٩٦)	(١٨٠,٢٠٩)
<u>٢,٨٣٩,٩٦٠</u>	<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>
٧٠٢,٢٨٨	١٨٤,٧٠٩
٢,١٣٧,٦٧٢	٢,٠١٢,٨٨٢
<u>٢,٨٣٩,٩٦٠</u>	<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>
١,٧٢١,٩٥١	١,٦٢٠,٨٦٤
١,١١٨,٠٠٩	٥٧٦,٧٢٧
<u>٢,٨٣٩,٩٦٠</u>	<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>
١٧,٨٧١	١٢٥,٧٩٦
١٠٧,٩٢٥	٥٤,٤١٣
<u>١٢٥,٧٩٦</u>	<u>١٨٠,٢٠٩</u>

القيمة العادلة ضمن بيان الدخل

أسهم حقوق ملكية
صناديق استثمارية

متاحة للبيع

أسهم حقوق ملكية
صناديق استثمارية
صكوك

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

صكوك

ناقصاً: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:

استثمارات في أوراق مالية مسعرة
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة

تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:

استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:

الرصيد في بداية السنة
مخصصات تم تكوينها خلال السنة
الرصيد في نهاية السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٨.١ القيمة العادلة للموجودات المالية

الإجمالي ألف درهم	مستوى ٣ ألف درهم	مستوى ٢ ألف درهم	مستوى ١ ألف درهم	
				٢٠١١
١,٦٠٠,٢٨١	١,٤١٠,٠٩٨	-	١٩٠,١٨٣	الموجودات المالية المتاحة للبيع
٩٠,٢٨٣	-	-	٩٠,٢٨٣	الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
<u>١,٧٨٠,٨٤٧</u>	<u>١,٤١٠,٠٩٨</u>	<u>-</u>	<u>٣٧٠,٧٤٩</u>	

٢٠١٠

١,٥٥٢,٨٣١	١,٤١٦,٤١٤	-	١٣٦,٤١٧	الموجودات المالية المتاحة للبيع
٦٣٦,٢١٥	-	١٧٣,٣٤٤	٤٦٢,٨٧١	الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
<u>٢,٨٢٥,٢٦١</u>	<u>١,٤١٦,٤١٤</u>	<u>٣٤٦,٦٨٨</u>	<u>١,٠٦٢,١٥٩</u>	

تسوية إستثمارات المستوى الثالث

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٦٦١,٥١٢	١,٤١٦,٤١٤	الرصيد في بداية السنة
-	١٩,٩٥٠	استثمارات خلال السنة
(٢٤٤,٩٨٩)	(٢٣,٢٠٤)	مدفوعات/إستردادات خلال العام
(١٠٩)	(٣,٠٦٢)	إعادة تقييم استثمار بالعملة الأجنبية
<u>١,٤١٦,٤١٤</u>	<u>١,٤١٠,٠٩٨</u>	الرصيد في نهاية السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٩ استثمارات عقارية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٩٨,٩١٠	١,٥١٠,٠٧٢	الرصيد في بداية السنة
٢١,٦٩٣	٢٢,٥٧٨	عقارات مشتراه خلال السنة
(٩,٩٣١)	-	عقارات مبيعة
(٦٠٠)	(٤,٣٨٠)	المحول الى الموجودات الثابتة/الموجودات الأخرى
<u>١,٥١٠,٠٧٢</u>	<u>١,٥٢٨,٢٧٠</u>	
(٤٢,٥٢٩)	(٦٧,٦٧٣)	ناقصا: الاستهلاك المتراكم
(١٤٩,٦٢٥)	(٣٤٩,٢٨٠)	ناقصا: مخصص انخفاض في القيمة
<u>١,٣١٧,٩١٨</u>	<u>١,١١١,٣١٧</u>	
		تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:
٦٠٢,٠١٥	٥٢١,٨٧٣	أراضي
٧١٥,٩٠٣	٥٨٩,٤٤٤	مباني، صافية
<u>١,٣١٧,٩١٨</u>	<u>١,١١١,٣١٧</u>	الرصيد في نهاية السنة
		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
١٠,٢٨٣	١٤٩,٦٢٥	الرصيد في بداية السنة
١٣٩,٣٤٢	١٩٩,٦٥٥	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
<u>١٤٩,٦٢٥</u>	<u>٣٤٩,٢٨٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

إن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ١,١١١,٣١٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ١,٣١٧,٩١٨,٠٠٠ درهم) وفقا للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة. تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة لاستثمارات العقارية لا تختلف عن القيمة وذلك نتيجة للتوقع باستخدام تلك العقارات حتى انتهاء عمرها الافتراضي.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٠ مصروفات مدفوعة مقدما وموجودات أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٣٥٦	٨,٣٧٣	توزيعات أرباح مستحقة
٦٧,٥١٦	٣١,٩٧٢	حسابات جارية مكشوفة (بدون أرباح)
٢٨,٣٣٦	٢,٨٨٨	كمبيالات مقابل اعتمادات مستندية
٢٢,٢٣٥	١٥,٩٣٥	مصروفات مدفوعة مقدما
١٦,٠٥٨	١٦,٥١٨	عمولات بيع آجلة
٧٣,٦٠٢	٩٠,٠٩٦	قبولات طارئة للمتعاملين
٨,٥٣٢	٧,٧١٤	بضائع متاحة للبيع
٧١,٢٢٢	١١١,٨٩٣	أخرى
<u>٢٩٥,٨٥٧</u>	<u>٢٨٥,٣٨٩</u>	

١١ موجودات ثابتة

الإجمالي	موجودات ثابتة قيد الإنشاء	برامج وحواسب آلية	سيارات	معدات	أثاث	تحسينات على عقارات مستأجرة	أرض ملك حر	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٦,٦٩٠	٢٤,٠٢٣	٣٢,٠٤٤	١,٢٠٧	١٨,٦٠١	١٤,٢٨٤	٧٠,٣٣١	٤٦,٢٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١١
١٣,٨٣٦	٨,٩٨٦	١,٧٢٤	١٣٩	٩٩٨	٥١٢	١,٤٧٧	-	إضافات
-	(١٢,٠٣٨)	٧,٤٧٥	-	٧٠٠	٤٥٠	٣,٤١٣	-	محول من موجودات ثابتة قيد الإنشاء
٤,٣٨٠	-	-	-	-	-	-	٤,٣٨٠	محول من استثمارات عقارية
(٣,٣٠٩)	-	-	(٥٦)	-	-	(٣,٢٥٣)	-	استيعادات
<u>٢٢١,٥٩٧</u>	<u>٢٠,٩٧١</u>	<u>٤١,٢٤٣</u>	<u>١,٢٩٠</u>	<u>٢٠,٢٩٩</u>	<u>١٥,٢٤٦</u>	<u>٧١,٩٦٨</u>	<u>٥٠,٥٨٠</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(١٠٢,١٨٥)	-	(٢٥,٣٨٠)	(١,١٠٦)	(١٤,٤٧٥)	(٩,٨٧٨)	(٥١,٣٤٦)	-	الاستهلاك المتراكم
(٢١,٧٢٧)	-	(٥,١٨٠)	(١١٤)	(٢,٢٠٧)	(٢,٤٠١)	(١١,٨٢٥)	-	كما في ١ يناير ٢٠١١
١,٢٣٣	-	-	٥٦	-	-	١,١٧٧	-	استهلاك السنة
(١٢٢,٦٧٩)	-	(٣٠,٥٦٠)	(١,١٦٤)	(١٦,٦٨٢)	(١٢,٢٧٩)	(٦١,٩٩٤)	-	استيعادات
<u>٩٨,٩١٨</u>	<u>٢٠,٩٧١</u>	<u>١٠,٦٨٣</u>	<u>١٢٦</u>	<u>٣,٦١٧</u>	<u>٢,٩٦٧</u>	<u>٩,٩٧٤</u>	<u>٥٠,٥٨٠</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
								صافي القيمة الدفترية
								كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١١ موجودات ثابتة (تتمة)

٢٠١٠	أرض ملك حر	تحسينات على عقارات مستأجرة	أثاث	معدات	سيارات	برامج وحواسب آلية	موجودات ثابتة قيد الإنشاء	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة								
كما في ١ يناير ٢٠١٠	-	٦١,٨٩٦	١٣,٤٢٠	١٧,٦٣٨	١,٢٠٠	٣١,٢٢٧	٢٢,٣٩٤	١٤٧,٧٨٥
إضافات	٤٦,٢٠٠	٩,٧٢٢	٥٥٦	٤٦٧	-	٢٥٠	(١٠,٩٩٥)	٤٦,٢٠٠
محول من موجودات ثابتة قيد الإنشاء	-	١,٦١١	٣٠٨	٥٦٨	٨٤	١,٠٤٣	١٢,٦٢٤	١٦,٢٣٨
استيعادات	-	(٢,٨٩٨)	-	(٧٢)	(٧٧)	(٤٨٦)	-	(٣,٥٣٣)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤٦,٢٠٠	٧٠,٣٣١	١٤,٢٨٤	١٨,٦٠١	١,٢٠٧	٣٢,٠٤٤	٢٤,٠٢٣	٢٠٦,٦٩٠
الاستهلاك المتراكم								
كما في ١ يناير ٢٠١٠	-	(٤٠,٢٢٣)	(٦,٨٨١)	(١١,٦٢٤)	(١,٠١٧)	(٢٠,١٢٤)	-	(٧٩,٨٦٩)
استهلاك السنة	-	(١٣,٩١٩)	(٢,٩٩٧)	(٢,٩٢٣)	(١٢٩)	(٥,٢٥٦)	-	(٢٥,٢٢٤)
استيعادات	-	٢,٧٩٦	-	٧٢	٤٠	-	-	٢,٩٠٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	(٥١,٣٤٦)	(٩,٨٧٨)	(١٤,٤٧٥)	(١,١٠٦)	(٢٥,٣٨٠)	-	(١٠٢,١٨٥)
صافي القيمة الدفترية	٤٦,٢٠٠	١٨,٩٨٥	٤,٤٠٦	٤,١٢٦	١٠١	٦,٦٦٤	٢٤,٠٢٣	١٠٤,٥٠٥

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٢ حسابات المتعاملين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٧٣٦,٧٢٢	٤,٢٠٢,٦٤٤	حسابات جارية
١,٣٧٧,٨٢٢	١,٧١٠,٥٣٦	حسابات توفير
٨,٥٧٩,٦٢٦	٨,٠١٥,٥٣٨	حسابات استثمار
١٠,٤٣٤,٢٦٦	٣,٠٩٩,٣٢٦	حسابات وكالة
٩٤,٤٢٩	٩٧,١٠٨	تأمينات
<u>٢٤,٢٢٢,٨٦٥</u>	<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	
٢٣,١٣٦,٣١٥	١٦,٦١٧,٤٣١	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
١,٠٨٦,٥٥٠	٥٠٧,٧٢١	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٤,٢٢٢,٨٦٥</u>	<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

١٣ مستحق لبنوك

٤,١٦٩	٨,١٨٦	حسابات جارية
٣٩١	-	حساب تحصيل لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧	٢٢	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٧٩,٤٢٦	٧٩,٤٢٦	حسابات استثمار
٣,٦٢٨,٠٨٣	-	حسابات وكالة
<u>٣,٧١٢,٠٧٦</u>	<u>٨٧,٦٣٤</u>	
٣,٣٥٧,٠٥٠	-	يتركز مستحق لبنوك كما يلي:
٣٥٥,٠٢٦	٨٧,٦٣٤	مستحق لبنوك محلية
<u>٣,٧١٢,٠٧٦</u>	<u>٨٧,٦٣٤</u>	مستحق لبنوك أجنبية

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٤ مطلوبات أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٩,٩٢٢	٦٠,٣٥٧	حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح (إيضاح ٢٩)
٦١,٩٠٠	٧٨,٨٢١	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٠٩,٢٦٦	٤٩,٨٠٦	شيكات مدير
٣٣,٩٦٢	٥٣,٠٩٤	دائنون تجاريون
٧٣,٦٠٢	٩٠,٠٩٦	قبولات طارئة للمتعاملين
٢١١,٩٦٩	١٤٨,٨٣٧	مبالغ محتجزة عن عقارات
٦٣٧	٥٦٩	إيرادات مستبعدة
٤٩,٧٨٥	-	مبالغ محتجزة عن متعاملين
٢٩,٧٧٩	٢٢٨,٤١٨	أخرى
<u>٧٩٠,٨٢٢</u>	<u>٧٠٩,٩٩٨</u>	

١٥ وكالة استثمارية

تلقي المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هاتين الوكالتين لشروط متفق عليها، وتستحق أرباحاً بنسبة ٤,٥% (٢٠١٠ : ٤%) .

١٦ رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به
		٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٠ : ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠١٠ : ١)
		درهم) للسهم المصدر
		رأس المال المدفوع بالكامل
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ (٢٠١٠ : ٢,٣١٤,٦٨٨,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠١٠ : ١)
		درهم) للسهم

١٧ احتياطي قانوني و احتياطي عام

بناءً على أحكام النظام الأساسي للمصرف، والمادة (٨٢) من القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، والقانون الاتحادي للشركات التجارية، يقوم المصرف بتحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي القانوني، حتى يساوي هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

ويتم أيضاً تحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي العام، حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ١٠% من رأس المال المدفوع، ويمكن إيقاف هذا التحويل بقرار من الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية من مجلس الإدارة. يقرر مجلس الإدارة كيفية استخدام الاحتياطي العام.

١٨ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٤٣,٣٨٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٩٠,٤٤١,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١). يمثل المبلغ الظاهر في بيان الدخل الموحد وقدره ٤٧,٠٥٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ١,٩٢٢,٠٠٠ درهم) ٦٠% من خسارة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - حصة الأسهم التي لا يمتلكها المصرف في شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ.

١٩ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

يُصدر المصرف خطابات ضمان واعتمادات مستندية لتلبية متطلبات المتعاملين. هذه الالتزامات ذات سقف وفترات زمنية محددة وغير مركزة في فترة معينة، وهي تصدر ضمن سياق العمل المعتاد، كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٦٧٢,٢١١	٢,٤٤٠,٥٦٧	خطابات ضمان
٤٠٤,٧٠٣	٤٩٩,٢٤٥	اعتمادات مستندية
١,٠٦٩,٤٨٨	١,٢٤٠,٤٣٢	التزامات تمويلية غير قابلة للإلغاء
٢٩,٠٠٥	١٥٥,١٩٥	التزامات رأس مالية
٣٣,١٥١	٢٤,٦٩٩	التزامات عقود تأجير تشغيلية
٤,٢٠٨,٥٥٨	٤,٣٦٠,١٣٨	
		التزامات عقود تأجير تشغيلية
١٧,٥١٥	١٦,٣٢٣	أقل من سنة
١٥,٤٨٥	٨,٣٧٦	من سنة إلى خمس سنوات
١٥١	-	أكثر من خمس سنوات
٣٣,١٥١	٢٤,٦٩٩	

٢٠ الموجودات المدارة

صكوك

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) (٢٠٠٩: ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المرحلة إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" ("المصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقاً لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الاسمية. وتضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. ولذلك تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركائه التابعة، وذلك وفقاً لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

٢١ إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٠,٠٨٠	٨٣,٨٦٢	مراجعات سلع
١٧٤,٨٦٩	١٥٩,٨٩١	مراجعات سيارات
٩,١٠٥	٦,٠٨٩	مراجعات تمويل مشترك
١٨,٩٠١	١٥,٩٠٧	مراجعات عقارات
٤٠٧,٥٥٧	٣٢٧,٠١٠	إجارة
٥٠,٤٤٤	٢٠,٩٩٩	استصناع
١٣١,٤٤١	٧٨,٩٣٨	إيرادات من وكالة تمويلية
٧,٤٨٦	٧,٢٥٥	أخرى
<u>٩١٩,٨٨٣</u>	<u>٦٩٩,٩٥١</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٢ (خسائر)/إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
(٥)	١,٢٢٢	أرباح محققة - للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
١٨,٣٦٥	٢,٢٠٤	أرباح محققة - استثمارات متاحة للبيع
(٣٢,٣٩١)	(٩٩,٩٩٦)	خسائر غير محققة - استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
١٢,٤١١	١٤,٥٩١	إيرادات توزيعات أرباح - استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
٣,٧٤١	٦٥٦	أرباح من الاستثمارات - استثمارات متاحة للبيع
٤٦,٩٧٠	٣٥,٧٩٢	أرباح من الاستثمارات - استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<u>٤٩,٠٩١</u>	<u>(٤٥,٥٣١)</u>	

٢٣ إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية

٤٩٦,٩٤٠	٢٦٦,٣٥٣	مربحات قصيرة الأجل
(١٥١,٥٢١)	(٢٥,٧١١)	وكالة استثمارية
<u>٣٤٥,٤١٩</u>	<u>٢٤٠,٦٤٢</u>	

٢٤ إيرادات عقارية، صافية

٢٤,٠٤٠	٢٥,٨٣٦	إيرادات إيجارية
٣,٧٧٢	-	إيرادات بيع استثمارات عقارية
(٤,٧٩٦)	(٦,٥٣٥)	مصروفات استثمارات عقارية
<u>٢٣,٠١٦</u>	<u>١٩,٣٠١</u>	

٢٥ إيرادات عمولات ورسوم، صافية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٢,٨٠١	١٣٠,٣٦٧	إيرادات عمولات ورسوم
٦,٥٠٧	٤,٠٢٥	أتعاب إدارة محافظ استثمارية
٧,٤٢٥	٨,٩٢٢	رسوم اكتتاب
٥٧,١٠٢	٧٤,٧٣٥	أتعاب إدارة الصكوك
١٩,١٤٠	٣١,٥١٤	أخرى
<u>٢٥٢,٩٧٥</u>	<u>٢٤٩,٥٦٣</u>	
(١٩,٧٣٣)	(١١,٦٥٩)	ناقصاً: مصروفات العمولات والرسوم
<u>٢٣٣,٢٤٢</u>	<u>٢٣٧,٩٠٤</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٦ إيرادات تشغيلية أخرى، صافية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٢,٤٨٩	٢٩,٧٩٩	أرباح صرف العملات الأجنبية، صافية
٤٨,٣٩٧	٨,٧٩٤	أخرى
<u>٨٠,٨٨٦</u>	<u>٣٨,٥٩٣</u>	

أخرى تشمل على إيرادات معترف بها من قطعة أرض تم التبرع بها من قبل حكومة دبي بمبلغ ٤٦,٢٠٠ مليون درهم (إيضاح ١١).

٢٧ مصروفات عمومية وإدارية

٢٠١٠	٢٠١١	
(٢٦٨,٧٤٠)	(٣٠٣,٤٥٥)	مصروفات موظفين
(٨٤,٦٥٩)	(١٠٤,٨٥٣)	مصروفات تشغيلية وإدارية
(٢٥,٢٢٤)	(٢١,٧٢٧)	استهلاك موجودات ثابتة (إيضاح ١١)
<u>(٣٧٨,٦٢٣)</u>	<u>(٤٣٠,٠٣٥)</u>	

٢٨ مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣١٢,٣٦٠)	(٥٤٨,٨٢٠)	نعم أنشطة تمويلية مدينة
٢٩,١٠١	١٩,٥٩٩	مخصصات خلال العام
<u>(٢٨٣,٢٥٩)</u>	<u>(٥٢٩,٢٢١)</u>	استردادات من مخصصات
(١٠٧,٩٢٥)	(٥٤,٤١٣)	استثمارات
<u>(١٠٧,٩٢٥)</u>	<u>(٥٤,٤١٣)</u>	مخصصات خلال العام
(١٣٩,٣٤٢)	(٢٠٩,٨٦٨)	استثمارات عقارية
-	١٠,٢١٣	مخصصات خلال العام
<u>(١٣٩,٣٤٢)</u>	<u>(١٩٩,٦٥٥)</u>	استرجاعات
<u>(٥٣٠,٥٢٦)</u>	<u>(٧٨٣,٢٨٩)</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٩. حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح

يتم توزيع الأرباح على أساس ربع سنوي بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) والمساهمين وفقاً لطريقة التوزيع المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

		المدفوع خلال العام
(٤٤٥,٩٣٧)	(٣٤٠,٥٨٧)	الربح المستحق عن الربع الأخير (إيضاح ١٤)
(٢١٩,٩٢٢)	(٦٠,٣٥٧)	
<u>(٦٦٥,٨٥٩)</u>	<u>(٤٠٠,٩٤٤)</u>	

٣٠. (خسائر)/ربحية السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة (خسائر) السنة البالغة ٤٠١,٤٩٥,٠٠٠ درهم (أرباح ٢٠١٠: ٦١,٢٦٢,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا (٢٠١٠: ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا).

إن الربح الأساسي للسهم هو نفسه المخصص للسهم حيث أن المجموعة لم تقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

٣١. النقد وما يعادله

		نقد في الصندوق (إيضاح ٤)
٨٨,٢٢٠	١١٤,٧٤٠	حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٤)
٢٤,٥٠٨	٣٧,٠٩٦	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة خلال ٣ أشهر
١٥,٠٥٧,٥٥٢	٢,٥٠٨,٥٩٠	مستحق من بنوك (إيضاح ٥)
٦٨,٨١٣	٨٩,٢٤١	مستحق إلى بنوك (إيضاح ١٢)
(٤,٥٦٧)	(٨,٢٠٨)	
<u>١٥,٢٣٤,٥٢٦</u>	<u>٢,٧٤١,٤٥٩</u>	

٣٢ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تعود ملكية مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة الى مؤسسة دبي للاستثمارات بنسبة (٥٥.٦%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع والقروض للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ١٢,٥٢% و ٣,٧٧% من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لشروط متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

٢٠١٠
ألف درهم

٢٠١١
ألف درهم

بيان الدخل الموحد

(١٨,٤٧٤)	(٦٠,٣٦٩)	خسائر من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة، صافية من التوزيعات
٣٤٥,٤١٩	٢٤٠,٦٤٢	إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية (إيضاح ٢٣)
١٣,١٠٥	٨,٧١٨	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
٤٣١	٣٦٣	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد
١٣,٤٠٦	٢,٦٧٣	أتعاب مقبوضة عن صناديق مدارة من قبل الشركة التابعة للمجموعة

قائمة المركز المالي الموحد

١٢,٣٧٢,٢٧٤	٣,٥٣٧,١٣١	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي (إيضاح ٦)
٤٩٢,٨٣٤	-	استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
٤٨,٨٤٤	٨,٣٩٤	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
١٤,٤٠٤	٣٣,٤١٦	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين
١٥,٥٤٦	٦	حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
١٤,٥١٢	١٤,١٤٢	حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين
٦١٨,٥٠٩	-	حسابات جارية واستثمار - الشركة الأم
٥٥,٠٩٥	٥٥,٠٩٥	استثمارات في صكوك حكومة دبي
-	٣٧٨,٧٩٧	بيع استثمارات للشركة القابضة للمجموعة

موجودات مدارة

١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠	شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي (إيضاح ٢٠)
-----------	-----------	---

موظفي الإدارة الرئيسية، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسئولية التخطيط، توجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية خسائر انخفاض قيمة المبالغ المستحقة على موظفي الإدارة الرئيسية ولم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض قيمة لقاء خسائر انخفاض قيمة المبالغ المستحقة على موظفي الإدارة الرئيسية وعلاقتهم المباشرة في نهاية السنة.

٣٣ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المراجعة مع بنك الإمارات الدولي.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٣ التقارير حسب القطاع (تمة)

الإجمالي		قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣١٦,٠٧٩	٩٨٩,٤٠٣	٢٥٨,٧٠١	٢٤٠,٦٤٤	٢٨٥,٥٣٠	٢٥٨,٢٥٧	٧٧١,٨٤٨	٤٩٠,٥٠٢	بيان الدخل الموحد
-	-	(٩٩,٦٤٦)	(١٤١,٩٧٤)	٣٤٤,٣٥٣	٢٢٦,٥٥٤	(٢٤٤,٧٠٧)	(٨٤,٥٨٠)	إيرادات القطاع
٣٣٥,٤٢٨	٢٠١,٤٥٤	٥٧,٠٧٢	١٤,٧٥٦	١٣٧,٦٦٩	١٠٩,٤٤٤	١٤٠,٦٨٧	٧٧,٢٥٤	إيرادات الوكالة بين القطاعات
١,٦٥١,٥٠٧	١,١٩٠,٨٥٧	٢١٦,١٢٧	١١٣,٤٢٦	٧٦٧,٥٥٢	٥٩٤,٢٥٥	٦٦٧,٨٢٨	٤٨٣,١٧٦	عمولات ورسوم وإيرادات أخرى
(٣٧٨,٦٢٣)	(٤٢٧,٢٣٥)	-	(٣٩)	(٢٥٤,٥٧٩)	(٢٨٧,١٩٣)	(١٢٤,٠٤٤)	(١٤٠,٠٠٣)	إجمالي الإيرادات
(١٧,١٨٩)	(٢٥,١٤٤)	-	-	-	-	(١٧,١٨٩)	(٢٥,١٤٤)	مصروفات عمومية وإدارية
(٣٩٥,٨١٢)	(٤٥٢,٣٧٩)	-	(٣٩)	(٢٥٤,٥٧٩)	(٢٨٧,١٩٣)	(١٤١,٢٣٣)	(١٦٥,١٤٧)	استهلاك عقارات استثمارية
١,٢٥٥,٦٩٥	٧٣٨,٤٧٨	٢١٦,١٢٧	١١٣,٣٨٧	٥١٢,٩٧٣	٣٠٧,٠٦٢	٥٢٦,٥٩٥	٣١٨,٠٢٩	إجمالي المصروفات
(٥٣٠,٥٢٦)	(٧٨٣,٢٨٩)	-	-	(١٢٥,٥٠٦)	(٤٧,٧٩٣)	(٤٠٥,٠٢٠)	(٧٣٥,٤٩٦)	صافي الإيرادات التشغيلية
٧٢٥,١٦٩	(٤٤,٨١١)	٢١٦,١٢٧	١١٣,٣٨٧	٣٨٧,٤٦٧	٢٥٩,٢٦٩	١٢١,٥٧٥	(٤١٧,٤٦٧)	مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاسترداد
(٦٦٥,٨٥٩)	(٣٩٩,٩٥٢)	-	-	(٣٤٩,٢٥٩)	(٢١٢,٨٥٤)	(٣١٦,٦٠٠)	(١٨٧,٠٩٨)	حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح
٥٩,٣١٠	(٤٤٤,٧٦٣)	٢١٦,١٢٧	١١٣,٣٨٧	٣٨,٢٠٨	٤٦,٤١٥	(١٩٥,٠٢٥)	(٦٠٤,٥٦٥)	صافي (خسائر)/أرباح للسنة
٦١,٢٦٢	(٤٠١,٤٩٥)							موزعة على:
(١,٩٢٢)	(٤٧,٠٥٧)							مساهمي المصرف
٥٩,٣٤٠	(٤٤٨,٥٥٢)							حقوق الأقلية
								صافي (خسائر)/أرباح للسنة

٣٣ التقارير حسب القطاع (تتمة)

الإجمالي		قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
								قائمة المركز المالي الموحد
								الموجودات
٣١,٣٣٧,٤١٦	٢٠,٠٥٦,٦٧٢	١٢,٥٥٣,٨١٤	٣,٧٧٨,٢٠٨	٤,٩٠١,٦٧٧	٤,٦٣٣,٩٢٠	١٣,٨٨١,٩٢٥	١١,٦٤٤,٥٤٤	موجودات القطاع
١,٠٠٨,٧٣٨	١,٠٤٣,٣٣١	-	-	٦٠٥,٢٤٣	٦٢٥,٩٩٩	٤٠٣,٤٩٥	٤١٧,٣٣٢	متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات
٤٠٠,٣٦١	٣٨٤,٣٠٨	-	-	-	-	-	-	موجودات غير مخصصة
٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢١,٤٨٤,٣١١	١٢,٥٥٣,٨١٤	٣,٧٧٨,٢٠٨	٥,٥٠٦,٩٢٠	٥,٢٥٩,٩١٩	١٤,٢٨٥,٤٢٠	١٢,٠٦١,٨٧٦	إجمالي الموجودات
								المطلوبات / حقوق الملكية
٢٩,٢٢٩,٥٧٠	١٨,٣٥٥,٠١٤	٣٩,٢٤٨	-	١٦,٩٢٨,١١٨	١٣,١٢٢,٠٩٧	١٢,٢٦٢,٢٠٤	٥,٢٣٢,٩١٧	مطلوبات القطاع
٥٨٩,٧٦٩	٦٥١,٢١٠	-	-	-	-	-	-	مطلوبات غير مخصصة
٢٩,٨١٩,٣٣٩	١٩,٠٠٦,٢٢٤	٣٩,٢٤٨	-	١٦,٩٢٨,١١٨	١٣,١٢٢,٠٩٧	١٢,٢٦٢,٢٠٤	٥,٢٣٢,٩١٧	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
								حقوق المساهمين
٢,٨٢٦,٧٣٥	٢,٤٣٤,٧٠٢	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٩٠,٤٤١	٤٣,٣٨٤	-	-	-	-	٩٠,٤٤١	٤٣,٣٨٤	إجمالي حقوق المساهمين
٢,٩٢٧,١٧٦	٢,٤٧٨,٠٨٦	-	-	-	-	٩٠,٤٤١	٤٣,٣٨٤	

إطار وعملية إدارة المخاطر:

تتطلب الطبيعة المعقدة لعمليات المجموعة والتنوع الجغرافي لمواقعها القيام بتحديد المخاطر وقياسها وتجميعها وإدارتها بشكل فعال. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بأسلوب نظامي يتسم بالشفافية من خلال إطار عمل شامل لإدارة المخاطر والذي يجمع ما بين نظام المؤسسات وقياس المخاطر وعمليات المراقبة.

تتمثل السمات الرئيسية للإطار الشامل لإدارة المخاطر للمجموعة فيما يلي:

- يتحمل مجلس الإدارة ("المجلس") المسؤولية العامة ويقدم التوجيهات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل عام ويقوم بمتابعتها.
- يقوم قسم إدارة مخاطر المجموعة، برئاسة مدير عام المخاطر، بإدارة المخاطر العامة للمجموعة. وهذا القسم مستقل عن قطاعات الأعمال.
- تتم إدارة المخاطر التشغيلية والائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة بأسلوب متناسق خلال المؤسسة.
- تعقد لجان المجلس اجتماعات منتظمة وتعتبر مسؤولة عن مراقبة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية هيكل إدارة المخاطر.

يعتبر كل قسم في المصرف مسؤولاً عن:

- تحديد وقياس المخاطر التي يواجهها المصرف ودراسة مدى خطورة تلك المخاطر.
- التطوير والتوصية باعتماد السياسات والإجراءات المناسبة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالأنشطة والأعمال المعرضة للمخاطر الهامة بما في ذلك خطط استمرار الأعمال. يجب اعتماد كافة سياسات إدارة المخاطر من قبل مجلس الإدارة.
- مراقبة العمل على توجيه فلسفة مخاطر المصرف بشكل عام، بما في ذلك الأخذ بالاعتبار فيما إذا كانت عروض المشاريع الجديدة المقدمة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات تعتبر مقبولة فيما يتعلق بإدارة المخاطر.
- الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر.
- الالتزام بإطار عمل بازل II.
- إبلاغ مجلس الإدارة بشأن أية تغييرات في السياسات أو الممارسات الرئيسية أو بشأن الأحداث غير العادية أو الاستثناءات الهامة والاستراتيجيات الجديدة ليقوم المجلس بمراجعتها واعتمادها أو تعديلها.

يخضع توزيع الأرباح على المساهمين وأصحاب الحسابات غير المقيدة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) لنظام شامل لإدارة المخاطر، وتتم مراجعته على مستوى الإدارة ومستوى هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ولجنة الموجودات والمطلوبات، وذلك للمحافظة على مستوى توزيعات مناسب، مع الأخذ في الاعتبار أداء المصرف وتوزيعات الأرباح التي يقدمها المناقسون وظروف السوق.

(أ) المخاطر الائتمانية

هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكن الطرف المقابل أو المتعامل في العلاقة المالية من الوفاء بالتزاماته مما يسبب خسارة مالية للمجموعة. تسعى المجموعة إلى التحكم في المخاطر الائتمانية وذلك من خلال مراقبة التعرض للمخاطر الائتمانية ووضع حدود للمعاملات مع بعض الأطراف المقابلة وإجراء تقييم مستمر للملاءة الائتمانية للأطراف المقابلة.

إدارة المخاطر وهيكلها:

إن طريقة إدارة مخاطر الائتمان تقوم على أساس المحافظة على الاستقلالية والتكامل لعمليات تقييم وإدارة وتقارير مخاطر الائتمان في ظل سياسات وحدود وأنظمة واضحة للموافقة في قطاعات الأعمال.

تركز سياسة الائتمان للمجموعة على السياسات الائتمانية الأساسية وتشمل العوامل الثابتة/الأنشطة للإقراض والأعمال المستهدفة وأدلة السياسات المحددة وإدارة العملاء مرتفعة المخاطر وأدلة وضع المخصصات والسياسات والتي تحكم المواقع الخارجية.

قام مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمنح تفويض لأعضاء الإدارة التنفيذية لتسهيل وإدارة الأعمال بفاعلية، وهناك سلسلة من الحدود المعينة المفوض بها للأشخاص بدءاً من وحدة الأعمال حتى الرئيس التنفيذي، ومع ذلك يحتفظ مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمطلق الصلاحية للموافقة على معاملات الائتمان بمبالغ كبيرة.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إدارة مخاطر ائتمان الشركات:

إن عملية إدارة مخاطر ائتمان الشركات تتم كالتالي:

- يتم منح التسهيلات الائتمانية على أساس تقدير مخاطر الائتمان للطرف المقابل تفصيلياً، ويتضمن هذا التقدير الغرض من التسهيلات ومصادر السداد والعوامل الاقتصادية السائدة والمحتملة واتجاهات هذا القطاع ووضع العميل ضمن القطاع.
- يتم تنفيذ عملية إدارة التسهيلات الائتمانية من قبل وحدة مستقلة لضمان التنفيذ المناسب لجميع الموافقات الائتمانية والاحتفاظ بالوثائق والمراقبة الفعالة للاستحقاقات وانتهاء الحدود وتقييم الضمانات.
- تصنيف مخاطر المقترضين: يتم حالياً تصنيف مخاطر كل مقترض بمقياس من ١ إلى ٥ درجات وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بينما عند إعداد نماذج التصنيف الداخلية يتم تصنيف كل مقترض ضمن قائمة تتضمن ٢٨ فئة تبعاً لسمات المخاطر الخاصة بالمقترض. تم وضع قائمة الفئات خلال الجزء الأخير من العام ويتضمن ٢٤ فئة أداء من (أ) إلى (٤ ح) وأربع فئات للمقترضين المتخلفين عن السداد من (٥ أ) حتى (٥ ت). تم تطوير نماذج التصنيف ويتم تنفيذها في قطاعات الأعمال المختلفة للمجموعة الجاري حالياً اختبارها والمصادقة عليها.
- إدارة الحسابات مرتفعة المخاطر: ويشمل ذلك تحديد الحسابات المتخلفة عن السداد ووسائل الرقابة المعمول بها لمتابعتها عن قرب. يتم التقيد بسياسات تعليق الفوائد والمخصصات بشكل صارم حتى يتم اظهار الدخل الفعلي ونوعية الاصول.
- مراقبة وإدارة الاستثناءات: يتم مراقبة وإدارة الاستثناءات بما يتوافق مع السياسات الائتمانية.

إدارة مخاطر ائتمان العملاء:

- هناك وحدة مستقلة تضع سياسات ائتمان الأفراد وتتابع الالتزام بها.
- تتم مراجعة وتحديث السياسات بشكل منتظم لضمان أخذ اتجاهات السوق الحالية في الاعتبار وفي الوقت المناسب.
- يتم تنفيذ إقراض الأفراد من خلال نظام قائم على تدفق العمل مما يساعد المسؤولين على تقييم الحدود والموافقة على الاستثناءات.
- يتم تقييم كل المنتجات الجديدة على ضوء السياسات المعتمدة، ويشمل التقييم آليات المخاطر والمزايا.
- يعكس مستوى مخاطر أي حساب المخاطر المرتبطة به بعد مراجعة تاريخ التخلف عن السداد يتم الاستعانة بالتطبيق ونماذج السلوك لقياس التعرض لمخاطر ائتمان الأفراد في قائمة الفئات والجاري حالياً اختبارها / المصادقة عليها.

مراقبة المخاطر الائتمانية:

- تتم مراقبة عمليات الإقراض للمجموعة بشكل مستمر من خلال نظام يشمل علامات الإنذار المبكر والتي تستخدم في تصنيف المخاطر، ويتلو ذلك متابعة العمليات بالحساب وتقييم الضمانات واستطلاع السوق.
- يتم تقييم جودة المحفظة الائتمانية للمجموعة بشكل مستمر مع متابعتها بناء على تقارير معلومات الاستثناءات/الإدارة المقدمة من وحدات الأعمال. تتم كذلك متابعة المخاطر الائتمانية بشكل مستمر مع إعداد تقارير رسمية شهرية وربع سنوية لضمان إطلاع الإدارة العليا على التحولات في الجودة الائتمانية للمحفظة وعلى العوامل الخارجية المتغيرة.
- يقوم فريق متخصص " مجموعة القروض الخاصة" في بنك الإمارات دبي الوطني بإدارة وتحصيل المديونيات المتعثرة.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إستراتيجية تخفيف مخاطر الائتمان للمجموعة:

تقوم المجموعة بالعمل من خلال:

- ١- سقف للإقراض حسب تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- ٢- سقف للإقراض حسب توجيهات مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدارة.
- ٣- حدود الدولة المعتمدة من مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدارة.
- ٤- سقف مختلفة للقطاعات/المنتجات.

إن تنوع المحفظة هو أساس إستراتيجية تقليص مخاطر الائتمان للمجموعة، ويتحقق التنوع من خلال الحدود المقررة للعملاء/القطاع والحدود الجغرافية.

تقوم المجموعة بمراقبة أخطار تركيز الائتمان حسب النشاط الاقتصادي للقطاع. إن تحليل النشاط الاقتصادي كما يلي:

تحليل ذمم أنشطة تمويلية واستثمارات حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
نم أنشطة تمويلية أخرى	نم أنشطة تمويلية أخرى	نم أنشطة تمويلية أخرى	نم أنشطة تمويلية أخرى	
-	٥٨	-	٤٥٧	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
-	٤٦	-	-	التعدين واستغلال المحاجر
١١٦,٠٤٨	٣١٩,٩٠٧	٨٧,٣٦٣	٣٧٧,٣٠٥	الصناعة
٢,٣١٠	٧٢٦,٦٢٠	-	٥١٥,٤٥٨	الإنشاءات
-	٦٦٧,٣٥١	-	٨٥٣,٩٠٩	التجارة
٢,٠٢٣	١٩٥,٢٩٩	-	١٦٢,٨٨٦	المواصلات والاتصالات
١٢٤,٣٧٦	١,٠٧٥,٤٢٨	٥١,٠٠٠	١,٠٤٨,٥٥٤	الخدمات
١٧٩,٢٤١	-	١٦٤,٣٦٨	-	سيادية
-	٥,٥٥٣,٦٨٧	-	٥,٧٨٢,٣٠٥	الأفراد
١,٤٩١,١٩١	٥,٣٩٤,٢٧٦	١,٢٤٤,٨٣٢	٤,٤٥٥,٤٣٦	عقارات
١,٠٢٦,١٠٨	١,٨٩٣,٢٠٨	٩١٩,٤٧٨	١,٣٣١,١٠٩	مؤسسات مالية
٩٣,٢٧٢	١٩٨,٥٠٤	-	٣٩١,٧٤٣	أخرى
٣,٠٣٤,٥٦٩	١٦,٠٢٤,٣٨٤	٢,٤٦٧,٠٤١	١٤,٩١٩,١٦٢	الإجمالي
-	(٥٧٦,٣٢٩)	-	(٥٩٨,٥٦٧)	ناقصاً: الإيرادات الموجلة
(١٢٥,٧٩٦)	(٨٢٢,٣٣٣)	(١٨٠,٢٠٩)	(١,٣٥١,٥٥٤)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٢,٩٠٨,٧٧٣	١٤,٦٢٥,٧٢٢	٢,٢٨٦,٨٣٢	١٢,٩٦٩,٠٤١	صافي القيمة المرحلة

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إدارة الضمانات:

يحدد تقييم المخاطر الائتمانية المصادر الأولية للسداد والتي ستكون دائما التدفقات النقدية للعمل الطبيعي و / أو الدخل الشخصي الطبيعي للملزم. عندما تكون التسهيلات الائتمانية مضمونة بضمان فإن المجموعة تسعى للتأكد من كفاءة ضمانات التسهيلات.

الضمانات المقبولة تشمل ودائع مرهونة، رهنا على الأراضي والعقارات والأصول المنقولة بما في ذلك البضائع والأوراق المالية والسندات ذات الفئات الاستثمارية والذهب والضمانات. أقصى مبلغ يمكن إقرضه وعدد مرات التقييم مبينة في سياسات ائتمان الشركات.

تتم إعادة تقييم الضمانات كقاعدة عامة حسب السياسة، ومع ذلك يتم تنفيذ تقييمات خاصة حسب طبيعة الضمانات والأوضاع الاقتصادية بصفة عامة، وهذا يمكن المجموعة من تقييم القيمة السوقية العادلة للضمانات ويضمن تغطية المخاطر بشكل مناسب.

تستخدم الضمانات والضمانات الإضافية بفعالية كأدوات لتقليص المخاطر من قبل المجموعة. تتم مراقبة وتقييم جودة الضمانات بشكل مستمر.

إن سياسة المجموعة هي القيام بمتابعة تحصيل الضمانات في الوقت المناسب وبأسلوب منظم. لا تستخدم المجموعة بصفة عامة الضمانات غير النقدية لعملياتها الخاصة بها.

أقصى تعرض إجمالي للمخاطر:

يوضح الجدول التالي أقصى تعرض لمخاطر ائتمانية لمفردات بيان المركز المالي بما في ذلك المشتقات. يظهر بالجدول إجمالي أقصى تعرض قبل تأثير استخدام التصنيف الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٣,٢٤٦	١,٠٨٠,٤٢٧	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٦٨,٨١٣	٨٩,٢٤١	مستحق من بنوك
١٢,٣٧٢,٢٧٤	٣,٥٣٧,١٣١	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٢,٩٦٩,٠٤١	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٧٦٨,٠٦٢	٧٢١,٥٨٨	استثمارات
١٧٧,٨١٠	١٣٣,٣٢٩	موجودات أخرى
٢٩,٠٤٥,٩٢٧	١٨,٥٣٠,٧٥٧	إجمالي
٤,١٤٦,٤٠٢	٤,١٨٠,٢٤٤	مطلوبات طارئة
٣٣,١٩٢,٣٢٩	٢٢,٧١١,٠٠١	إجمالي المخاطر الائتمانية

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل جودة الائتمان:

إن جودة الائتمان للموجودات المالية تقاس من قبل المجموعة. يوضح الجدول التالي جودة الائتمان من خلال فئة الموجودات المالية اعتمادا على نظام تصنيف الائتمان للمجموعة.

المبلغ الإجمالي	مخصص انخفاض القيمة	بنود تعرضت لانخفاض القيمة بشكل فردي	بنود فئات موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة في تاريخ البيانات المالية				بنود لم تتعرض لانخفاض القيمة ولم يحن موعد استحقاقها في تاريخ البيانات المالية			القيمة المرحلة	٢٠١١
			أقل من ٣٠ يوم	٣٠ - ٦٠ يوم	٦٠ - ٩٠ يوم	أكثر من ٩٠ يوم	بنود موعد التفاوض بشأنها	مخاطر منخفضة / متوسطة	فئة البنود تحت الملاحظة		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣,٦٢٦,٣٧٢	٣,٦٢٦,٣٧٢	المستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة
٤٤٩,٢٨٨	٣٩٠,٦٢٨	٥٨,٦٦٠	-	١٩,٩٣٢	٤٦,٩٩٩	٢٦١,٠٤٢	-	-	٤,٣٦٠,٩٥٣	٤,٧٤٧,٥٨٧	نعم أنشطة تمويلية: أفراد
٢,١٣٩,١٦١	٦١٦,٩٣٨	١,٥٢٢,٢٢٣	٦٦١,٢٨١	٣٧١,١١٩	١٠٦,٧١٥	٤٥٢,٢٥٥	١,٥٩٨,٧٠٣	١,٤٣٨,٠٧٨	٢,٤١٥,٠٦٧	٨,٥٦٥,٤٤٢	شركات
٢,٥٨٨,٤٤٩	١,٠٠٧,٥٦٦	١,٥٨٠,٨٨٣	٦٦١,٢٨١	٣٩١,٠٥٠	١٥٣,٧١٥	٧١٣,٢٩٨	١,٥٩٨,٧٠٣	١,٤٣٨,٠٧٨	٦,٧٧٦,٠٢٠	١٣,٣١٣,٠٢٩	
٨٨,١٥٢	١٩,٤١٤	٦٨,٧٣٨	-	-	-	-	-	-	٦٥٢,٨٥٠	٧٢١,٥٨٨	استثمارات: صكوك

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل جودة الائتمان (تتمة):

مراجعة محفظة التمويل والاستثمار (تتمة)

المبلغ الإجمالي	مخصص انخفاض القيمة	القيمة المرحلة	بنود فوات موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة في تاريخ البيانات المالية				بنود لم تتعرض لانخفاض القيمة ولم يحن موعد استحقاقها في تاريخ البيانات المالية			القيمة المرحلة	٢٠١٠
			أكثر من ٩٠ يوم	٩٠ - ٦١ يوم	٦٠ - ٣٠ يوم	أقل من ٣٠ يوم	بنود معاد التفاوض بشأنها	قيمة البنود تحت الملاحظة	مخاطر منخفضة / متوسطة		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢,٤٤١,٠٨٧	١٢,٤٤١,٠٨٧	المستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة
٣٨٥,٨٥٦	٣٢٦,٢٥٦	٥٩,٦٠٠	-	٣٢,٦٧٣	٨٢,٦٢٨	٢٧٠,١٠٥	٣,٩٠٩	-	٤,٢٤٧,٣١٥	٤,٦٩٧,٢٤٠	نعم أنشطة تمويلية:
١,٢٧٤,٠٠٤	٢٥٤,٢٢٩	١,٠١٩,٧٧٥	٢٠٧,٠٧٦	٣٠,٣٨٠	٤,٧١٧	١١,٥٣٢	٢,٦٥٤,٨١٥	١,٢٨٣,٣٢٢	٤,٧١٦,٨٦٥	٩,٩٢٨,٤٨٢	أفراد
١,٦٥٩,٨٦٠	٥٨٠,٤٨٥	١,٠٧٩,٣٧٥	٢٠٧,٠٧٦	٦٣,٠٥٣	٨٨,٣٥٥	٢٨١,٦٣٧	٢,٦٥٨,٧٢٤	١,٢٨٣,٣٢٢	٨,٩٦٤,١٨٠	١٤,٦٢٥,٧٢٢	شركات
١١,٠١٩	٨,٦٤٨	٢,٣٧١	-	-	-	-	-	-	٧٦٥,٦٩١	٧٦٨,٠٦٢	استثمارات:
											صكوك

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها:

تعتبر التمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها تمويلات تم إعادة هيكلة برنامج السداد الخاص بها لتتوافق مع التغيير في التدفقات النقدية للمقترض مع عدم تقديم أي تنازلات أخرى مثل تخفيض المبلغ أو الربح ولكن مع تحسين الضمان في بعض الحالات. يتم التعامل مع هذه التمويلات كتمويلات نموذجية ويستمر تصنيفها تحت فئة التمويلات ثم إعادة التفاوض بشأنها حتى يتم الالتزام بشكل مرضي مع الشروط المعدلة لمدة اثني عشر شهرا من تاريخ إعادة الهيكلة. إن التمويلات التي تم إعادة التفاوض بشأنها مضمونة بمجموعة من الضمانات الملموسة و ضمانات الشركات / الأشخاص.

القائمة تحت المراقبة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى. يتم تحديد عمليات الائتمان المحتمل تعرضها لمشاكل في الوقت المناسب وتحويلها إلى فئة القائمة تحت المراقبة ويتم مراقبتها عن كثب.

المتأخرة ولكن غير منخفضة القيمة:

إن عمليات التعرض للمخاطر هي عندما يتم التأخر عن الأرباح التعاقدية أو المبلغ الأصلي لأكثر من ٩٠ يوما ولكن المجموعة تعتقد- اعتمادا على التقييم الشخصي- بأن خفض القيمة غير مناسب نظرا لقدرة المقترض على السداد والسجل السابق للعميل ومستويات التعرض الإجمالية واستحقاق المتأخرات وأنواع الضمانات وجودة الذمة المدينة للمقترضين و / أو مرحلة تحصيل المبالغ المدينة للمجموعة.

تعريف الموجودات المالية المنخفضة القيمة:

يتم اعتبار ان هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية في الحالات التالية:

- في حالات تعرض الشركة للمخاطر تعتبر المجموعة الطرف المقابل بأنه من غير المحتمل ان يدفع نظرا لأحد الحالات التالية:

- تم تعديل وضع التزام ائتماني مادي تحت وضع غير متراكم.
- إعادة هيكلة الالتزام الائتماني نتيجة تعثر السداد.
- بيع الالتزام الائتماني بخسارة اقتصادية.
- قيام المجموعة أو طرف ثالث برفع دعوى إفلاس ضد الطرف المقابل

- بالنسبة للأفراد، في حالة تأخر المستحقات لأكثر من ٩٠ يوما يعتبر ذلك مخصص القيمة.

تقديرات انخفاض القيمة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى أو كلما دعت الضرورة لذلك. يتم إعادة تقييم الوضع التراكمي أو الغير تراكمي للموجودات ويتم إعطائه درجة المخاطر المناسبة وفقا للسياسة الائتمانية الخاصة بدرجات المخاطر. يتم تصنيف الموجودات المنخفضة القيمة كذلك من خلال الموافقة على مذكرة الائتمان ويتم رفع تقارير ربع سنوية بها إلى لجنة مجلس الفرعية.

قياس الانخفاض المعين في القيمة:

الشركات: تقرر المجموعة المخصصات المناسبة لكل تمويل أو دفعة مقدمة كل على حدة على أساس فردي. يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة عند كل تاريخ أعداد التقارير المالية. يتم عمل المخصصات وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية عند ظهور الإشارات التحذيرية الأولية. يتم عمل مخصص خاص لانخفاض القيمة مقابل التعرض للمخاطر الائتمانية عند ظهور هبوط حاد يتم ملاحظته في الجودة الائتمانية أو تأخر في سواء المستحقات أو تجاوز حد الائتمان الممنوحة لأكثر من ٩٠ يوما.

الأفراد: إن معايير المخصصات تعتمد على منتجات الأفراد مثل بطاقات الائتمان وتمويلات الأفراد الأخرى. يتم تصنيف جميع تمويلات الأفراد على أنها متعثرة السداد بعد ٩٠ يوما ويتم عمل مخصصات وفقا لسياسات المجموعة للاعتراف بالايرادات والخسارة.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

الانخفاض المجمع في القيمة:

يتم عمل المخصصات لانخفاض القيمة المجمع اعتمادا على الخطوط الإرشادية لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩). أو عمليات خفض القيمة التي ليس من الممكن ان تعزى للتمويل فردي تحدد على أساس محفظة.

قامت المجموعة بتبني المنهجيات التالية لتحديد مخصصات المحفظة الجماعية.

الشركات: يتم حساب معدلات الخسارة التاريخية للقطاعات الصناعية المختلفة لتحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الشركات. لضمان تضمين تأثير الدورات الاقتصادية. يتم قياس معدلات الخسارة مقابل المؤشرات الرئيسية لحالات التخلف في السداد التاريخية المعلنة على مدى الدورات الاقتصادية في الأسواق المختلفة. إن التعديلات المحددة في صناعة معينة تتم لتعكس الأوضاع الحالية في السوق. كما يتم إجراء سيناريوهات الضغط للتأكد من كفاية الاحتياطات ولتعكس المستوى الحقيقي لمخصصات انخفاض القيمة الجماعية.

الأفراد: يتم تحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الأفراد على أساس منهجية معدلات التدفق الأكثر شيوعا. يتم مراقبة معدلات التدفق لمجموعة مختلفة من منتجات تمويل الأفراد على مدة فترة زمنية لتحديد متوسط معدلات التدفق. يؤخذ في الاعتبار معدلات التدفق ومعدلات الخسارة للنوافذ التاريخية المختلفة لتحديد التأثير المحتمل في ظل سيناريوهات ومواقف مختلفة على مستوى مخصصات انخفاض القيمة الجماعية للمجموعة المصرفية.

(ب) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر المحتملة للتعرض لخسارة نتيجة التغيرات في الأسعار الناتجة عن تقلب معدلات الأرباح و / أو أسعار الصرف و / أو أسعار الأسهم والسلع، تماثيا مع المنهج المتبع من قبل المصرف للالتزام بالصارم بأحكام الشريعة الإسلامية. لا يقوم المصرف بالدخول في معاملات مضاربة في العملات الأجنبية. يقوم المصرف بإجراء معاملات محدودة بالعملات الأجنبية لتغطية أنشطته المصرفية.

تتم إدارة مخاطر السوق التي يتعرض لها المصرف من خلال حدود المخاطر الموضوعية من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات والمعتمدة من قبل مجلس إدارة المصرف. تتم مراجعة حدود المخاطر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بصورة سنوية. تتم مراقبة حدود مخاطر السوق باستمرار وبصورة مستقلة من قبل قسم المخاطر لدى مجموعة بنك الإمارات ويتم إبلاغ الاستثناءات - في حال وجودها - إلى الإدارة العليا ويتم اعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

- مخاطر العملات الأجنبية

هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن المجموعة لا تحتفظ بأية مراكز غير مغطاه بالعملات الأجنبية.

- مخاطر معدلات الربح

تتم إدارة معدلات الأرباح والتسعير، التي تشمل على مخاطر السوق ومخاطر التقييم، على أساس توزيع محدد مسبقا للموجودات عبر فئات موجودات عديدة وكذلك تقييم مستمر لظروف وتوجيهات السوق وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة، وتتم إدارة مخاطر الأسعار عن طريق لجنة الموجودات والمطلوبات. إذا انخفض معدل ربح السوق (أبيور) ب ١٠٠ نقطة أساس، سنتخفيض إيرادات الأنشطة التمويلية بمبلغ ٥٩,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠: ٥٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

لا يتعرض المصرف لمخاطر جوهرية فيما يتعلق بإعادة تسعير مطلوباته، حيث أنه مبدئيا تكون وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية، ولا يقدم المصرف أي نسب عائدات تعاقدية لمودعيه.

- مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيم العادلة للاستثمار في الأسهم كنتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم. تنشأ مخاطر التعرض لمخاطر الأسعار من محفظة استثمار المجموعة.

يعرض الجدول التالي مدى التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة التغير في القيم العادلة لأسعار الأسهم المتاحة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) من تغير محتمل في مؤشرات الأسهم، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

- مخاطر أسعار الأسهم (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١			
التأثير على الأيرادات الشاملة ألف درهم	التأثير على صافي الربح ألف درهم	نسبة التغير في مؤشرات السوق %	التأثير على الأيرادات الشاملة ألف درهم	التأثير على صافي الربح ألف درهم	نسبة التغير في مؤشرات السوق %	
-	٢٠,٩٤٥	١٠	-	١٣,٢٣٣	١٠	أسواق مالية

(ج) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة التي قد تنتج عن عدم كفاية أو فشل العمليات والنظم الداخلية أو أخطاء الموظفين ومن عوامل خارجية أخرى، وينطوي ذلك النوع من المخاطر على الاحتيال أو الأنشطة غير المسؤولة أو الأخطاء ومخاطر التسوية الناتجة عن كبر حجم المعاملات المصرفية اليومية التي تتم في سياق الأعمال الاعتيادية، كما يواجه المصرف مجموعة متنوعة من مخاطر الأعمال مثل المخاطر القانونية والتنظيمية ومخاطر الموارد البشرية ومخاطر السمعة المتضمنة في كافة الأنشطة.

يحتفظ المصرف بسياسات وإجراءات قياسية تخص إدارة كل قسم أو جزء أو فرع على حده بغرض تقليل الخسائر إلى الحد الأدنى وذلك من خلال وضع إطار عمل يتطلب من كل وحدة إجراء تحديد وتقييم ومراقبة للمخاطر التشغيلية الخاصة بها. تخضع كافة السياسات والإجراءات القياسية لمراجعة وموافقة مجلس الإدارة.

يقوم المصرف بإدارة المخاطر التشغيلية من خلال التطبيق والتقييم المنظم لنقاط الرقابة الداخلية ومن خلال الفصل المناسب في المهام والتفويض المستقل للمعاملات وإجراء تسويات نظامية ومنظمة ورقابة المعاملات، ويكتمل هذا الهيكل الرقابي من خلال المراجعات المستقلة والدورية التي يقوم بها قسم التدقيق الداخلي في المصرف.

يتبع المصرف السياسة المتبناة من قبل مجموعة بنك الإمارات فيما يتعلق بالالتزام بقوانين مكتب رقابة الموجودات الأجنبية (أو إف أي سي) والتي تتوافق مع الممارسات والإرشادات الدولية. يحتفظ المصرف بقاعدة بيانات "المتعاملين المحظور التعامل معهم" والتي يتم مراجعتها عند تقييم المتعاملين المستقبليين للمصرف بشكل أولي. إن قاعدة البيانات هذه مبروطة بقائمة الأفراد المدانين الصادرة عن مكتب رقابة الموجودات الأجنبية والتي يتم تحديثها من وقت لآخر.

قامت المجموعة بتطبيق الإجراءات التالية للمراقبة والإدارة النشطة للمخاطر التشغيلية:

- قامت المجموعة بتأسيس إجراء "مراقبة المخاطر بتقييم ذاتي" لتقييم أي مخاطر تشغيلية لمنتج جديد أو معدل أو عملية قبل تطبيقه أو استحداثه. يمكن ذلك من تحديد وتخفيف المخاطر التشغيلية قبل استحداث منتجات جديدة أو عمليات أو أنظمة ذات مبادرة تغيير رئيسية.
- إن عملية تحصيل بيانات الخسارة الداخلية تؤدي إلى إدارة المخاطر بطريقة فعالة وكافية أي تحليل الجذور المتسببة في ذلك وتحسين المراقبة وتقليل احتمال الخسارة. تقع مسؤولية التحديد والتنبيه عن أحداث المخاطر التشغيلية على عاتق المديرين المباشرين للأعمال والوحدات المساندة أي في المكان الذي يقع فيه الحدث. إن وحدة إدارة المخاطر التشغيلية تدعم الوحدات المعنية في تحليل أحداث المخاطر التشغيلية كما ترفع تقارير لكافة المجموعة عن هذه الأحداث.
- تضمن عمليات أمن تقنية المعلومات سرية وسلامة وتوافر معلومات المجموعة ونظم المعلومات ومصادرها من خلال اختبار وتطبيق نظم الحماية المناسبة. كما تضمن وحدة المخاطر التشغيلية للمجموعة دمج العمليات الأمنية ضمن الاستراتيجية وعمليات تخطيط العمليات لحماية رسالة المؤسسة.
- كما يوجد برامج تأمين شامل والذي يعد مكون مدمج لاستراتيجية المجموعة لتقليل المخاطر التشغيلية. تمكن سياسة إدارة استمرارية الأعمال للمجموعة تنفيذ تدابير لحماية موارد المجموعة وللمحافظة على استمرارية الأعمال التجارية في حالة وقوع كوارث.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

د) مخاطر السيولة

هي المخاطر التي يواجهها المصرف للوفاء بالتزاماته المالية والتي يتم سدادها نقداً أو بأصول مالية أخرى.

إدارة مخاطر السيولة:

ولتفادي هذه المخاطر، تقوم المجموعة بتنويع مصادر التمويل كما تتم إدارة الموجودات بما يتماشى مع حجم السيولة المتوفرة، مع الاحتفاظ الدائم بأرصدة كافية من النقد وما يعادله. تتم إدارة السيولة من قبل قسم الخزينة بناءً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات وتتم مراقبتها باستخدام تقارير التدفقات النقدية قصيرة الأجل والتقارير متوسطة الأجل لعدم توافق الاستحقاق. تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية كما في تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية، ولا يؤخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق التعاقدية المحددة بموجب سجل الاحتفاظ بالودائع من قبل المصرف وبموجب توافر المبالغ السائلة.

تتم مراقبة بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المصرف من قبل الإدارة لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية (إيضاح ٤٢).

مراقبة مخاطر السيولة:

تقوم إدارة المخاطر للمجموعة بمراقبة وتقييم جميع مراكز مخاطر السيولة الممولة لضمان أن التدفقات النقدية المستقبلية كافية لتغطية استحقاق المطلوبات على المدى القصير وبالعملات الرئيسية.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراجعة القدرة التمويلية وحساسيتها لأي حدث رئيسي اعتماداً على تقدير وحدة الخزينة للمجموعة المسنولة على الإبقاء على مصادر تمويل مختلفة ضمن أسواق المال والنقد.

تتبع المجموعة خليطاً من أدوات مراقبة السيولة والتي توفر ضمان توافر الأموال بدون مخاطر غير ضرورية للتعرض لتكاليف مرتفعة للأموال من تسبيل الموجودات أو عروض الشراء الهجومية على الودائع. إن نهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو لضمان توافر أموال كافية من مصادر متنوعة في جميع الأوقات. تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراقبة تركيزات المخاطر من خلال مجموعة متنوعة من الإنذارات (بخلاف الحدود الإلزامية) والتي تشمل:

- تركيزات المودعين
- تحليل الاستحقاق
- برامج التمويل المختلفة
- تنويع المستثمرين

تقليل مخاطر السيولة:

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بالتعاون مع إدارة الخزينة للمجموعة مسؤولة بشكل رئيسي عن تنفيذ إستراتيجيات إدارة السيولة في المراكز المنتظمة والمحافظة على احتياطات سيولة كافية لمقابلة أي مواقف تعثر محتملة. كما تساهم وحدات الأعمال الأخرى في إدارة السيولة المنتظمة الإجمالية من خلال إستراتيجيات تنويع المنتجات وأهداف الودائع.

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة - وفقاً لأفضل الممارسات - أن المستخدمين ومقدمي السيولة كمصدر يجب أن يتم تحفيزه بأسلوب يتسم بالعدالة والشفافية يتم تحقيق ذلك من خلال نظام تسعير تحويل الأموال والذي يتم تعديله لتغيير / تعويض لسيولة الموجودات المتضمنة أو طبيعة بناء المطلوبات المتضمنة. إن هذه الإجراءات متصلة في قرارات تسعير المنتجات وأنظمة قياس الأداء. تقوم إدارة مخاطر المجموعة بالتعاون مع إدارة الخزينة والتمويل للمجموعة بإدارة وضبط نظام تسعير تحويل الأموال للمجموعة في ضوء سياسات الأعمال وتحركات السوق.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) المخاطر السيولة (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

٢٠١١

الإجمالي ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر ألف درهم
١,١٩٥,١٦٧	-	-	-	-	١,١٩٥,١٦٧
٨٩,٢٤١	-	-	-	-	٨٩,٢٤١
٣,٥٣٧,١٣١	-	-	-	١,٩٣٨,٣٨٤	١,٥٩٨,٧٤٧
١٢,٩٦٩,٠٤١	٤,٢٩٨,٧٧٨	٢,٧٢٤,١٩٩	٢,١٧٧,٤٤٨	١,٢٠٤,٦٢٣	٢,٥٦٣,٩٩٣
٢,١٩٧,٥٩١	-	٤٣٢,٦٠٠	٨١٥,٤٤٦	٩٢٥,٠٨٠	٢٤,٤٦٥
٤٠,٣٤٥	-	-	-	-	٤٠,٣٤٥
<u>٢٠,٠٢٨,٥١٦</u>	<u>٤,٢٩٨,٧٧٨</u>	<u>٣,١٥٦,٧٩٩</u>	<u>٢,٩٩٢,٨٩٤</u>	<u>٤,٠٦٨,٠٨٧</u>	<u>٥,٥١١,٩٥٨</u>
(١٧,١٢٥,١٥٢)	-	-	(٤,٤٥٠,٠٣٣)	(٥,٩٦٢,٠٢٦)	(٦,٧١٣,٠٩٣)
(٨٧,٦٣٤)	-	-	-	-	(٨٧,٦٣٤)
(١٦٣,٨٢٦)	-	-	-	-	(١٦٣,٨٢٦)
(١,٠٥٣)	-	-	-	-	(١,٠٥٣)
(١,٠٨١,٨٧٢)	-	(١,٠٨١,٨٧٢)	-	-	-
<u>(١٨,٤٥٩,٥٣٧)</u>	<u>-</u>	<u>(١,٠٨١,٨٧٢)</u>	<u>(٤,٤٥٠,٠٣٣)</u>	<u>(٥,٩٦٢,٠٢٦)</u>	<u>(٦,٩٦٥,٦٠٦)</u>
<u>١,٥٦٨,٩٧٩</u>	<u>٤,٢٩٨,٧٧٨</u>	<u>٢,٠٧٤,٩٢٧</u>	<u>(١,٤٥٧,١٣٩)</u>	<u>(١,٨٩٣,٩٣٩)</u>	<u>(١,٤٥٣,٦٤٨)</u>
<u>١,٥٦٨,٩٧٩</u>	<u>١,٥٦٨,٩٧٩</u>	<u>(٢,٧٢٩,٧٩٩)</u>	<u>(٤,٨٠٤,٧٢٦)</u>	<u>(٣,٣٤٧,٥٨٧)</u>	<u>(١,٤٥٣,٦٤٨)</u>

الموجودات:

نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
مستحق من بنوك
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
ذمم أنشطة تمويلية مديونة
استثمارات
موجودات مالية أخرى

إجمالي الموجودات

المطلوبات:

حسابات المتعاملين
مستحق لبنوك
مطلوبات مالية أخرى
زكاة مستحقة
وكالة استثمارية

إجمالي المطلوبات

(العجز)/الزيادة في السيولة

(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في إيضاح ١٩.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) المخاطر السيولة (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم
١,١٢١,٤٦٦	-	-	-	-	١,١٢١,٤٦٦
٦٨,٨١٣	-	-	-	-	٦٨,٨١٣
١٢,٣٧٢,٢٧٤	-	-	-	٣٨٨,١٩٢	١١,٩٨٤,٠٨٢
١٤,٦٢٥,٧٢١	٤,٠٩٤,٣٨٤	٢,٢٧٨,٠٧٤	٣,٧٧٣,٤٣٦	١,١٦٢,٩٥٩	٣,٣١٦,٨٦٨
٢,٨٣٩,٩٦٠	-	٥٤٩,٤٦٢	٢,٠٥٧,٠٨٧	١٨٤,٤٢٨	٤٨,٩٨٣
٧٥,٨٧٢	-	-	-	-	٧٥,٨٧٢
<u>٣١,١٠٤,١٠٦</u>	<u>٤,٠٩٤,٣٨٤</u>	<u>٢,٨٢٧,٥٣٦</u>	<u>٥,٨٣٠,٥٢٣</u>	<u>١,٧٣٥,٥٧٩</u>	<u>١٦,٦١٦,٠٨٤</u>
(٢٤,٢٢٢,٨٦٥)	-	-	(٤,٠١٩,٤١٩)	(٥,٧٨٩,٩٤٩)	(١٤,٤١٣,٤٩٧)
(٣,٧١٢,٠٧٦)	-	-	-	-	(٣,٧١٢,٠٧٦)
(٤١٣,٥٧٢)	-	-	-	-	(٤١٣,٥٧٢)
(١١,٧٠٤)	-	-	-	-	(١١,٧٠٤)
(١,٠٨١,٨٧٢)	-	(١,٠٨١,٨٧٢)	-	-	-
<u>(٢٩,٤٤٢,٠٨٩)</u>	<u>-</u>	<u>(١,٠٨١,٨٧٢)</u>	<u>(٤,٠١٩,٤١٩)</u>	<u>(٥,٧٨٩,٩٤٩)</u>	<u>(١٨,٥٥٠,٨٤٩)</u>
<u>١,٦٦٢,٠١٧</u>	<u>٤,٠٩٤,٣٨٤</u>	<u>١,٧٤٥,٦٦٤</u>	<u>١,٨١١,١٠٤</u>	<u>(٤,٠٥٤,٣٧٠)</u>	<u>(١,٩٣٤,٧٦٥)</u>
<u>١,٦٦٢,٠١٧</u>	<u>١,٦٦٢,٠١٧</u>	<u>(٢,٤٣٢,٣٦٧)</u>	<u>(٤,١٧٨,٠٣١)</u>	<u>(٥,٩٨٩,١٣٥)</u>	<u>(١,٩٣٤,٧٦٥)</u>

الموجودات:

نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

مستحق من بنوك

مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

ذمم أنشطة تمويلية مدينة

استثمارات

موجودات مالية أخرى

إجمالي الموجودات

المطلوبات:

حسابات المتعاملين

مستحق لبنوك

مطلوبات مالية أخرى

زكاة مستحقة

وكالة استثمارية

إجمالي المطلوبات

(العجز)/الزيادة في السيولة

(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في إيضاح ١٩.

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات	أكثر من سنة إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر	إجمالي المدفوعات	القيمة المرحلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	(٤,٤٥٠,٠٣٣)	(٥,٩٦٢,٠٢٦)	(٦,٧١٣,٠٩٣)	(١٧,١٢٥,١٥٢)	(١٧,١٢٥,١٥٢)
-	-	-	-	(٨٧,٦٣٤)	(٨٧,٦٣٤)	(٨٧,٦٣٤)
-	(١,٠٨١,٨٧٢)	(١٧٠,٣٩٥)	(٤٠,٥٧٠)	(١٣,٥٢٣)	(١,٣٠٦,٣٦٠)	(١,٠٨١,٨٧٢)
-	(١,٠٨١,٨٧٢)	(٤,٦٢٠,٤٢٨)	(٦,٠٠٢,٥٩٦)	(٦,٨١٤,٢٥٠)	(١٨,٥١٩,١٤٦)	(١٨,٢٩٤,٦٥٨)

التزامات مالية

حسابات المتعاملين

مستحق لبنوك

وكالة استثمارية

٣٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٥) المخاطر القانونية

لدى المصرف مستشار قانوني دائم للتعامل مع القضايا القانونية البسيطة والمعقدة، وتتم إحالة المواقف التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد والحساسية إلى مكاتب محاماة خارجية سواء في الإمارات العربية المتحدة أو في دولة أخرى حسبما يكون ذلك مناسباً.

و) كفاية رأس المال

تتم مراقبة معدل كفاية رأس المال المصرف بانتظام من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات، وتتم إدارته من قبل قسم مخاطر مجموعة بنك الإمارات، ويبين الجدول التالي تفاصيل احتساب معدل كفاية رأس المال كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مقارناً مع ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		النسبة الأولى من رأس المال
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	رأس المال
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥	احتياطي قانوني
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤	احتياطي عام
-	٥١٥	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
٨٦,٨٠٤	(٣١٥,٧٤٤)	(خسائر مترجمة) / أرباح محتجزة
<u>٢,٨٣٦,٧٣٥</u>	<u>٢,٤٣٤,٧٠٢</u>	إجمالي النسبة الأولى من رأس المال
		النسبة الثانية من رأس المال
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استثمارية من وزارة المالية
<u>٣,٩١٨,٦٠٧</u>	<u>٣,٥١٦,٥٧٤</u>	قاعدة رأس المال
		أوزان مخاطر الأصول
٢٠,٢٨٤,٣٢١	١٦,٩٥٢,٠٠٥	المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية
١,٤٩٠,٦٤٨	٢,٠٣٠,٤٤٥	المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية
<u>٢١,٧٧٤,٩٦٩</u>	<u>١٨,٩٨٢,٤٥٠</u>	
<u>%١٨.٠٠</u>	<u>%١٨.٥٣</u>	نسبة كفاية رأس المال (بازل I)

٣٥ القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يمكن بها تبادل الموجودات أو تسوية الالتزامات بين أطراف مؤهلين وراغبين في التعامل بمحض إرادتهم وفقاً لشروط السوق الاعتيادية، يمكن أن تظهر فروقات بين القيمة الدفترية حسب طريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

لا تختلف القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المصرف بصورة مادية عن القيمة المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وذلك على النحو الآتي:

(أ) مستحق من بنوك

يشتمل المستحق من بنوك على حسابات جارية لدى تلك البنوك.

(ب) مستحق من الشركة القابضة للمجموعة

يشتمل المستحق من الشركة القابضة للمجموعة على مرابحات وودائع متبادلة ووكالات وأرصدة أخرى. جميع هذه المرابحات والوكالات قصيرة الأجل ويتم تسعيرها باستخدام معدلات السوق السائدة في تاريخ التعاقد، ومن المتوقع سداد المرابحة عند استحقاقها.

(ج) ذمم أنشطة تمويلية مدينة

يتم عرض ذمم الأنشطة التمويلية المدينة صافية من الإيرادات المؤجلة ومخصصات انخفاض القيمة.

يتم منح تسهيلات الإجارة على أساس معدل متغير يتم تحديده - بشكل عام - بالرجوع إلى معدلات السوق السائدة، مع الأخذ بعين الاعتبار المعايير المعتادة في تقييم مدة وحجم المخاطر.

يتماشى معدل متوسط أرباح ذمم الأنشطة التمويلية المدينة في نهاية السنة مع نظيرتها في السوق المصرفية المحلية.

(د) استثمارات في أوراق مالية

تشتمل الاستثمارات في أوراق مالية على استثمارات في أوراق مالية مسعرة وغير مسعرة. يتم تقييم الأوراق المالية المسعرة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، أما الأوراق المالية غير المسعرة فيتم بيانها بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، وذلك لصعوبة تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة بشكل دقيق.

(هـ) استثمارات عقارية

يتم إظهار الاستثمارات العقارية بالتكلفة، ويتم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات في إيضاح ٢٠.

(و) حسابات المتعاملين

يشتمل جزء كبير من حسابات المتعاملين على حسابات استثمار تستحق خلال فترة زمنية تمتد إلى سنتين، كما يتم الاحتفاظ بجزء كبير من هذه الحسابات لدى المصرف منذ عدة سنوات ويتم تجديدها سنوياً.

تشتمل حسابات المتعاملين على حسابات استثمار وتوفير ووكالة تجني أرباحاً تدفع بشكل ربع سنوي، وحسابات جارية لا تجني أرباحاً ويتم دفعها عند الطلب.

(ز) مستحق لبنوك

يشتمل المستحق لبنوك على حسابات جارية لا تجني أرباحاً وتدفع عند الطلب.

(ح) موجودات ومطلوبات أخرى

تشتمل الموجودات والمطلوبات الأخرى على الموجودات والمطلوبات قصيرة الأجل حسب طبيعتها.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٥ القيمة العادلة (تتمة)

ط القيمة المرحلة والعادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

٢٠١٠		٢٠١١		
ألف درهم		ألف درهم		
القيمة العادلة	القيمة المرحلة	القيمة العادلة	القيمة المرحلة	الموجودات المالية
٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣	٨٩,٢٤١	٨٩,٢٤١	مستحق من بنوك
١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤	٣,٥٣٧,١٣١	٣,٥٣٧,١٣١	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٢,٩٦٩,٠٤١	١٢,٩٦٩,٠٤١	نم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٨٣٩,٩٦٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	٢,١٩٧,٥٩١	٢,١٩٧,٥٩١	استثمارات
				المطلوبات المالية
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٧,١٢٥,١٥٢	١٧,١٢٥,١٥٢	حسابات المتعاملين
٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦	٨٧,٦٣٤	٨٧,٦٣٤	مستحق لبنوك
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استثمارية

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٦ الأدوات المالية

٢٠١١

ألف درهم	التكلفة المطفاة	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	المتاحة للبيع	تظهر بالقيمة العادلة	الموجودات المالية
٨٩,٢٤١	٨٩,٢٤١	-	-	-	مستحق من بنوك
٣,٥٣٧,١٣١	٣,٥٣٧,١٣١	-	-	-	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٢,٩٦٩,٠٤١	-	-	-	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,١٩٧,٥٩١	-	٦٨٧,٢٣٦	١,٤٢٠,٠٧٢	٩٠,٢٨٣	استثمارات
					المطلوبات المالية
١٧,١٢٥,١٥٢	١٧,١٢٥,١٥٢	-	-	-	حسابات المتعاملين
٨٧,٦٣٤	٨٧,٦٣٤	-	-	-	مستحق لبنوك
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	وكالة استثمارية

٢٠١٠

ألف درهم	التكلفة المطفاة	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	المتاحة للبيع	تظهر بالقيمة العادلة	الموجودات المالية
٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣	-	-	-	مستحق من بنوك
١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤	-	-	-	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢	-	-	-	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٨٣٩,٩٦٠	-	٧٧٦,٧١٠	١,٤٢٧,٠٣٥	٦٣٦,٢١٥	استثمارات
					المطلوبات المالية
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	-	-	-	حسابات المتعاملين
٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦	-	-	-	مستحق لبنوك
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	وكالة استثمارية

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٧ التوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	آسيا ألف درهم	أمريكا الشمالية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	دول أخرى في الشرق الأوسط ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	٢٠١١
الموجودات:								
١,١٩٥,١٦٧	-	-	-	-	-	-	١,١٩٥,١٦٧	نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٨٩,٢٤١	١٣٢	-	٧٢٢	٥٢,٦٥٤	٢٩,٤٢١	٥٥٢	٥,٧٥٠	مستحق من بنوك
٣,٥٣٧,١٣١	-	-	-	-	-	-	٣,٥٣٧,١٣١	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٢,٩٦٩,٠٤١	-	-	-	-	-	-	١٢,٩٦٩,٠٤١	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,١٩٧,٥٩١	-	-	٦٠٣,٥٠٤	-	-	١٢٧,٢٦٢	١,٤٦٦,٨٢٥	استثمارات
١,١١١,٣١٧	-	-	-	-	-	-	١,١١١,٣١٧	استثمارات عقارية
٢٨٥,٣٨٩	-	-	-	-	-	-	٢٨٥,٣٨٩	مصرفات منقوعة مقدماً وموجودات أخرى
٩٨,٩١٨	-	-	-	-	-	-	٩٨,٩١٨	موجودات ثابتة
٢١,٤٨٣,٧٩٥	١٣٢	-	٦٠٤,٢٣٦	٥٢,٦٥٤	٢٩,٤٢١	١٢٧,٨١٤	٢٠,٦٦٩,٥٣٨	إجمالي الموجودات
المطلوبات:								
١٧,١٢٥,١٥٢	٣٥,٠٧٤	٢١	٤٦,٤٧٣	٧١,٧٢٦	٩٥,١٥١	٩٢,٠٥٤	١٦,٧٨٤,٦٥٣	حسابات المتعاملين
٨٧,٦٣٤	-	-	-	٢٢	-	-	٨٧,٦١٢	مستحق لبنوك
٧٠٩,٩٩٨	-	-	-	-	-	-	٧٠٩,٩٩٨	مطلوبات أخرى
١,٠٥٣	-	-	-	-	-	-	١,٠٥٣	زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	-	-	-	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استثمارية
١٩,٠٠٥,٧٠٩	٣٥,٠٧٤	٢١	٤٦,٤٧٣	٧١,٧٤٨	٩٥,١٥١	٩٢,٠٥٤	١٨,٦٦٥,١٨٨	إجمالي المطلوبات
٢,٤٣٤,٧٠٢	-	-	-	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٤٣,٣٨٤	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٢,٤٧٨,٠٨٦	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي حقوق المساهمين

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ التوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	آسيا ألف درهم	أمريكا الشمالية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	دول أخرى في الشرق الأوسط ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	٢٠١٠
الموجودات:								
١,١٢١,٤٦٦	-	-	-	-	-	-	١,١٢١,٤٦٦	نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٦٨,٨١٣	٢,٣١٢	-	٨٠٣	-	٦٠,١٢٩	-	٥,٥٦٩	مستحق من بنوك
١٢,٣٧٢,٢٧٤	-	-	-	-	-	-	١٢,٣٧٢,٢٧٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٤,٦٢٥,٧٢٢	٩,٧٧٩	-	-	-	٣,٤٤٣	-	١٤,٦١٢,٥٠٠	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٨٢٩,٩٦٠	-	-	٦٠٣,٥٠٤	-	٥,١٢٧	١٣٥,٩٩٨	٢,٠٩٥,٣٢١	استثمارات
١,٣١٧,٩١٨	-	-	-	-	-	-	١,٣١٧,٩١٨	استثمارات عقارية
٢٩٥,٨٥٧	-	-	-	-	-	-	٢٩٥,٨٥٧	مصرفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١٠٤,٥٠٥	-	-	-	-	-	-	١٠٤,٥٠٥	موجودات ثابتة
٣٢,٧٤٦,٥١٥	١٢,٠٩١	-	٦٠٤,٣٠٧	-	٦٨,٧٠٩	١٣٥,٩٩٨	٣١,٩٢٥,٤١٠	إجمالي الموجودات
المطلوبات:								
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١١٨,٤٤٩	-	٢٨,٢٨٢	٢٦,٦٤٠	١٤٦,٢٤٢	٥,٧٩٩	٢٣,٨٨٧,٤٥٣	حسابات المتعاملين
٣,٧١٢,٠٧٦	١,٦٨٧	-	-	٧	-	-	٣,٧١٠,٣٨٢	مستحق لبنوك
٧٩٠,٨٢٢	-	-	-	-	-	-	٧٩٠,٨٢٢	مطلوبات أخرى
١١,٧٠٤	-	-	-	-	-	-	١١,٧٠٤	زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	-	-	-	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استثمارية
٢٩,٨١٩,٣٣٩	١٢٠,١٣٦	-	٢٨,٢٨٢	٢٦,٦٤٧	١٤٦,٢٤٢	٥,٧٩٩	٢٩,٤٨٢,٢٣٣	إجمالي المطلوبات
٢,٨٢٦,٧٣٥	-	-	-	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٩٠,٤٤١	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٢,٩٢٧,١٧٦	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي حقوق المساهمين

٣٨ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.